

日立建机集团

# CSR & Financial Report 2013



## 编辑和报告方针

在日立建机,为了能够让大家理解以一体推进作为企业集团的成长战略和CSR经营为目标的事业活动整体概念,根据2011年版本的报告,制作了“CSR和财务报告”,其是将汇报经营战略和财务信息等“年度报告”和报告ESG(Environment, Social, Governance)信息的“CSR报告”进行了统合。在2013年版本的报告中,为了让利益相关方的各位能够更容易理解日立建机的企业经营,采用了以下的编辑方针。

- 在迎接日立建机集团新执行体制交接1周年到来之际,为了让全体员工更好地理解与回顾过去的1年以及展望未来,代表执行董事社长 辻本雄一通过专访的方式作了有关说明。
- 作为卷首特辑,我们将刊登成立1周年的日立建机日本公司,将专题报道其作为日本国内最早且唯一一家集中“租赁”、“销售”、“维修服务”于一体的新公司的成果和今后计划。
- 在第一章中,为了让大家理解中期经营计划“Go Together 2013”的进展状况,结合各地的市场特性报告事业战略的进展状况,同时,还报告了各地区的CSR活动课题。
- 在第二章中,基于按ISO26000指定的CSR流程图,报告了推进CSR经营的日立建机集团的活动。
- 此外,更详细的活动信息和性能数据等,在“Web版”上进行了报告,以期公开大家感兴趣或关心的信息。

### 对象期间

2012年4月1日-2013年3月31日  
(包括部分2013年4月1日以后的信息)

### 对象组织

日立建机集团连结对象公司

### 实绩数据统计范围

[财务报告] 日立建机集团连结对象公司  
[环境报告] 日立建机株式会社以及部分连结子公司  
[社会性报告] 日立建机株式会社以及连结对象公司

### 指导性参考文件

- GRI (Global Reporting Initiative)  
《持续性报告指导基准第3.1版(G3.1)》
- 环境部  
《环境报告书指导基准(2007年版)》

### 下一次预定发行时间

2014年8月发行

### ※未来相关预测、预想和计划

本报告中,除了日立建机集团过去和现在的事实以外,还包含有未来相关预测、预想和计划等的信息。这些预测、预想、计划等的信息,假定并判断在本报告的编辑和制作时点能够获取,故包含不现实性。因此,未来的事业活动的结果和现象可能会与本报告中记载的内容有差异,但日立建机集团对此类事态将不负责任。敬请各位读者予以谅解。

## 目录

编辑和报告方针 1

Top Interview 3

### 我们将不断构建可灵活 应对市场环境变化的 “坚实的事业基础”

代表执行董事 执行董事社长兼董事 辻本 雄一



财务、非财务突显 7

Special Issue 9

### 成立1年以来的日立建机 日本现在以及未来, “进一步深化RSS”



Chapter 1 15

### 中期经营计划 “Go Together 2013”

亚太地区	17
印度	18
日本	19
中国	20
欧洲、俄罗斯和中东	21
非洲	22
美洲	23
矿山	24

Chapter 2 25

### CSR经营的强化

2012年度的CSR活动概况 27

#### 社会活动报告

对顾客的责任	29
对员工的责任	31
对股东和投资者的责任	33
对供应商的责任	34
对地区社会和国际社会的责任	35

#### 环境活动报告

对地球环境的责任 37

#### 公司治理

组织管理	41
依法合规	43
风险管理	44
董事以及执行董事	46

主要内部子公司·适用股权法的公司 47

公司信息 48

# 我们将不断构建可灵活应对市场环境变化的“坚实的事业基础”

一方面日美经济正在缓慢地复苏，而另一方面，欧洲市场却持续低迷、新兴国家的经济增长速度继续减缓，我们的事业环境正不断地发生着变化，工程机械市场形势越发不明朗。但从中长期角度来看，工程机械产业依然属于成长产业。

因此，日立建机集团将继续以卓越的技术力量为基础，根据地区的需求，致力于研究和开发具有卓越的油耗效率和安全性差别化产品，同时，强化提高顾客满意度的销售和服务体制，构建能够应对需求增减的全球性生产和采购体制等，强化供应链，并致力于本地化运营，使坚实的事业基础更为高度化，以便应对市场的变化。

下面将由辻本执行董事社长对2012年度的主要措施和今后的展望进行说明。



代表执行董事 执行董事社长兼董事  
辻本 雄一

## 回顾2012年度

在欧洲金融危机和新兴国家经济增长放缓等的背景下，2012年可以说是工程机械市场发生了很大变化的一年

### ——对于现在的市场环境，您是如何认识的？

自2008年的雷曼危机以来，2010年度和2011年度在中国和印度等新兴国，一直持续着需求扩大等的良好事业环境，而2012年度，虽然日本和美国的经济呈现出了缓慢的复苏，但由于欧洲经济危机的持续以及中国和印度经济增长放缓等现象，本公司所处的事业环境仍持续处于不明朗的状态。从工程机械的需求来看，日本和北美呈现扩大趋势，但由于中国需求的大幅度减速、以煤炭为中心的资源价格低迷，使矿山机械需求缩小，不得不说不形势依然严峻。

### ——请介绍一下当期的业绩和下期的要点。

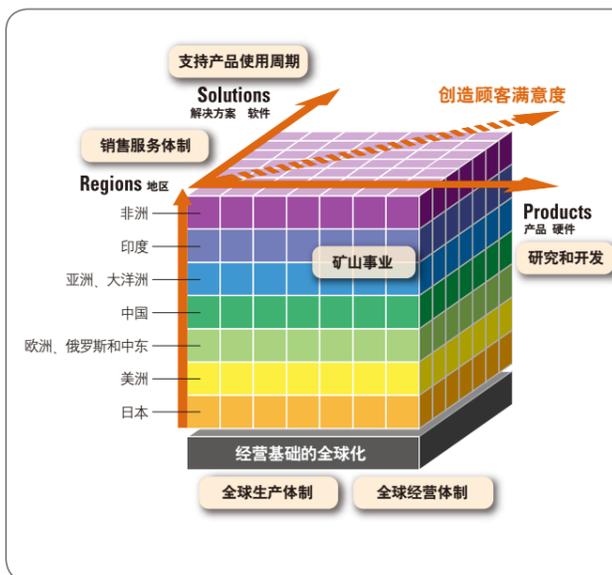
在世界工程机械市场发生巨大变化的背景下，2012年度实现了销售额7,724亿日元(与前一年度比减少5.5%)、营业利润515亿日元(同比减少6.1%)、当期纯利润235亿日元(同比增加1.9%)的业绩。

按地区来看，在中国受经济增长减速的影响，继2011年度需求持续减少。由于中国政府对房地产交易的紧缩政策等，部分地区仍处于不明朗状态，但基于政府对景气复苏的积极态度，预计新政府的基础一旦得到巩固就会有所投资，因此，我们预计从本期开始到明年初秋，市场需求会有所扩大。本公司2012年度的销售额达到了7,724亿日元，今后，我们还将通过扩充销售网络、支援代理店的人才培养，从而扩大市场占有率。

在日本，于2012年4月将租赁子公司与日立建机的整机销售和服务部门合并，设立了“日立建机日本”，构建了“RSS体制”，通过租赁、销售和服务来追求协同效果。能够统一应对所有需求的RSS体制得到了顾客的高度评价，加上灾后重建的需求，使得第一年度的销售额实现了1400亿日元。今后将正式开始灾后重建工作，预计2013年度需求会稳步增长。

作为强化事业的矿山机械，由于资源价格的下跌，尤其是受煤炭价格下跌的影响，矿山公司对增产投资进行了抑制，因此，2012年的机械需求增长出现了“急刹车”。但是，从中长期角度来看，预测需求稳固、中国的煤炭消耗量会增加，向产地印度尼西亚和澳大利亚的矿山公司的供货也会增加，因此，我们会根据需求推进矿

## “Go Together 2013”的战略主题



山机械的增产。

## 中期经营计划“Go Together 2013”的进展状况

以“软件”、“硬件”和“地区”这三个观点为中心，实施战略性措施，布局今后的发展

### ——请针对中期经营计划“Go Together 2013”进行说明。

面对市场的巨大变化，日立建机集团为了推动全球性企业不断向前发展，提出了十年后的应有姿态，即“2020 愿景：”在地球上的任何地方都发扬Kenkijin(建机人)精神，成为顾客身边最可信赖的伙伴”。

作为实现此愿景的第一步，我们制定了从2011年4月到2014年3月为止的3年中期经营计划“Go Together 2013”，致力于企业体制的强化以及事业结构改革。在贯彻落实该计划时，为了能够顺应世界各地的市场动向和需求来提供合适的产品和服务，以“硬件(产品)”、“软件(解决方案)”和“地区”为3大轴，对事业领域进行了明确化。此外，作为今后的重要战略主题，还提出了如下6点，即，“研究和开发”、“销售服务体制”、“支持产品使用周期”、“矿山事业”、“全球生产体制”、“全球经营体制”。而且，在去年设置的战略企划本部以整体最佳的观点横贯事业部，正不断地致力于供应链的强化等。通过这些强化措施，彻底地追求经营效率，争取在2013年度实现“营业利润率两位数的增长”。



Profile

代表执行董事 执行董事社长兼董事  
辻本 雄一

1979年进入日立建机。从2000年到2004年期间，任日立建机(中国)的最高层。历任生产管理部长和采购本部长等，在生产现场的时间很长，从2011年开始，兼任开发统括本部长和事业战略本部长。2012年4月就任社长。

——请针对计划的进展状况和展望进行说明。

我们正在围绕3大轴推进6个战略主题，但其中有按计划推进的战略和必须加速的战略。

在“硬件”核心上，为了通过强化开发市场来不断扩大技术优越性，我们正倾力于“研究和开发”。并且，致力于以电动化、自动化和低能耗化等为主题的新机种，下一代型式的开发。具体表现为，提高将电动马达和发动机并用的混合动力工程机械的性能、实现可完成复杂作业的双臂式挖掘机的开发、以及在以日立制作所制造的AC马达驱动的自卸卡车上安装了高级机体控制的“AC-3”系列产品的多样化、以及实现有助于提高矿山安全性和生产效率的自卸卡车自律运转系统等。本公司充分利用以日立制作所为首的日立集团各公司所拥有的ICT和控制技术等广泛技术，推进“日立协作”有效措施。与此同时，推进可应对中国和印度等各地区需求的新机型开发，今后，也将面向东南亚等富有潜力的市场构筑相应的产品

开发体制。

此外，为了占据成本竞争力的优势地位，还将推进液压挖掘机、小型挖掘机和轮式装载机等机型的简化，到2015年为止，将约50个机型削减为40个机型。

在“软件”轴，凭借“支持产品使用周期”这一战略主题，不断地强化配件的供应体制并通过启动服务网点等取得一定的成效。现在，服务支持力正处于通过实施PDCA提高水平的阶段。而且，从2013年4月起，开始了“ConSite”这一全球化服务。该服务是为了让顾客能够在最佳状态下使用机器，充分运用工程机械的运转信息和位置信息进行远程管理的系统，根据每台机器的要求提供不同的数据报告等的新型服务。

在“地区”轴方面，通过强化营销市场和销售，进一步深入了解顾客的需求并解决课题。

关于销售体制，在日本国内设立了日立建机日本，并确立了RSS体制。此外，在中国，协同代理店共同构筑能够提高绩效的管理体制，并计划将该管理体制也运用到东南亚和欧洲。

关于全球生产，在以日本为制造据点的基础上，在中国、印度尼西亚、印度和欧洲等全世界33个生产据点强化应对需求的生产能力，同时，争取2013年投产的俄罗斯和巴西工厂也在建设中。在强化这些体制的同时，

今后还必须有机地运用全世界35个生产网点，不断构建能够迅速应对需求变化的供应体制。作为第一步骤，在2012年度开始尝试向中东和非洲出口印度工厂制造的液压挖掘机。在此，我们将基于发掘出的课题，在2013年度构建正式的出口体制，致力于获得作为未来大市场的非洲的需求。

通过不断强化这些销售和生产体制，争取同时实现顾客的产品价值提升和利润率的提高。在本公司被称为“VEC(Value Engineering for Customers)”，而在生产方面，将重新探讨产品的材质、形状和功能，降低成本率，与此同时，在销售方面，强化地区的代理店，努力降低销售管理费和提高销售效率。

推进环境和CSR经营

不断追求企业的持续增长，成为能够为地球和社会的可持续发展做贡献的企业

——请说明对社会和环境(CSR)的想法。

对于企业来说，首先应履行的社会性责任是“可持续经营(Going Concern)”，即使企业能够不断维持和继续存在下去。当然，企业是由顾客、供应商、员工以及地区居民等各种利益相关者所支撑的。企业成长与通过纳税和报酬等来确保人们的生活基础是息息相关的。

因此，我们首先必须遵守世界各国的法律和规定，充分考虑安全的同时，持续向顾客提供令其满意的产品和服务。在此基础上，我们还应当通过本职工作，为面临各种困难的人们以及解决地球环境问题做贡献，以实现“可持续发展的社会”。

基于上述的想法，本公司正在通过本职工作以为地球环境和社会做贡献为前提，不断地实践着环境和CSR经营。在新兴国家，我们正致力于有助于社会基础设施建设的开发，并向灾后重建的现场提供机械和服务。在全世界纷争的旧址上，我们正在支援当地将地雷原的旧址变为农田，排除危险，并帮助地区居民自立和应对生物多样性。

此外，作为工程机械厂家的社会性使命，整个日立建机集团正致力于减少产品使用周期内的环境负荷。除了生产据点的节能化和零排放以外，我们还在不断推进可扩大“环保产品”<sup>※1</sup>的措施，以提高包括产品的原材料、搬运、销售、运转以及废弃在内的支持产品使用周期内的环境性能。具体来讲，在支持产品使用周期内，最大环境负荷的产品在运转时，其节能化得以实现的

混合动力液压挖掘机正在实施产品化，但今后还将进一步提高环境性能，并实现进一步的节能化。此外，在资源循环方面，我们正在构建配件再生事业等特有的回收系统。

※1 是指对日立集团特有的“环保设计评价”中规定的轻量化、再生资源化、节能性、环保性等8个项目进行评价，并符合了标准的产品。

——对于推进CSR的人才，您是如何考虑的？

日立建机集团在全世界有约20,000名的员工，其50%以上为当地的员工。今后为了推进经营的本地化，并不断地为世界的健全发展做贡献，日立建机集团的共通理念—“Kenkijin(建机人)精神”的渗透尤为重要。因此，我们的高层领导会亲自到当地视察，并不断推进对“挑战(Challenge)”、“顾客(Customer)”和“交流(Communication)”的3C理念的重要性进行说明的“高层决策会议(Top Caravan)”。此外，强化全球化公司治理机制和合规体制也是不可缺少的，现在，内部审计标准方面，我们正在推进采用国际标准。

在强化此类CSR基础的同时，为了能够应对事业环境的变化，为世界各网点的员工提供能力开发的机会尤为重要。因此，我们将致力于将集团公司的现地员工培养成干部候选人的“培养接班人计划”，努力成为能够让多种人才发挥才能的富有多样性的全球化企业。

日立建机集团不仅要实现能够令各位利益相关者满意的“产品制造”，同时还会强化能够实现可持续发展的社会做贡献的“人才培养”，不断地为地球和社会的未来做贡献。

销售额(亿日元) / 营业利润率(%)



**中期经营愿景  
2020愿景**

“在地球上的任何地方都发扬Kenkijin(建机人)精神，成为顾客身边最值得信赖的伙伴”

# 财务、非财务突显

日立建机株式会社以及连结点公司  
各年3月期

## 财务突显

	2013	2012	2011	2010
百万日元 (每股指标除外)				
<b>会计年度</b>				
销售额	772,355	817,143	773,769	605,788
营业利润	51,496	54,837	41,511	19,669
税金等调整前本期净利润	45,763	50,129	35,745	18,333
本期净利润	23,464	23,036	11,088	4,019
<b>会计年度末</b>				
总资产	1,099,901	1,086,116	944,370	883,047
运行资产	286,564	232,252	248,870	207,948
股东资产	361,874	345,689	327,496	319,520
有利息负债	393,102	388,904	327,768	307,754
<b>每股指标(日元)</b>				
本期净利润	110.77	108.88	52.44	19.33
潜在股调整后本期净利润	110.75	108.86	52.41	19.32
纯资产	1,704.34	1,522.86	1,447.52	1,441.73
全年分红	40.00	30.00	20.00	10.00
<b>其他指标</b>				
销售收益率(%)	3.0	2.8	1.4	0.7
净资产收益率(%)	6.9	7.3	3.6	1.3
产权比率(%)	32.8	29.7	32.4	34.5
市盈率(倍)	18.31	16.82	39.72	114.28

### 要点1 销售额

尽管北美及日本市场的销售好转,但中国市场销售额大幅缩减。因此销售额较去年同期减少447亿8千8百万日元。



### 要点2 营业利润

虽然降低了材料费,并且从下半年度开始出现汇率方面的利好,但由于中国销售额的大幅减少,营业利润较去年同期缩减33亿4千百万日元。



### 要点3 全年分红

2012年3月期,每股年度分红30日元,2013年3月期,每股年度分红40日元。



## 按地区类分的销售额

	2013	2012	2011	2010
百万日元 (每股指标除外)				
美洲	113,923	92,324	62,351	37,245
欧洲	57,342	64,415	66,367	63,504
俄罗斯CIS、非洲和中近东	80,915	71,715	65,149	33,463
亚洲和大洋洲	237,487	242,750	202,444	141,238
中国	90,773	134,960	204,757	158,681
日本	191,915	210,979	172,701	171,657

## 非财务突显

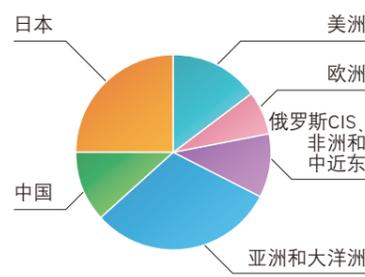
	2013	2012	2011	2010
百万日元 (每股指标除外)				
<b>员工数(名)</b>				
美洲	479	461	395	386
欧洲	558	548	557	588
俄罗斯CIS、非洲和中近东	647	557	483	460
亚洲和大洋洲	6,400	5,978	5,503	5,158
中国	3,326	3,601	3,272	2,619
日本	9,030	10,669	9,994	10,234

## 主要环境性能数据

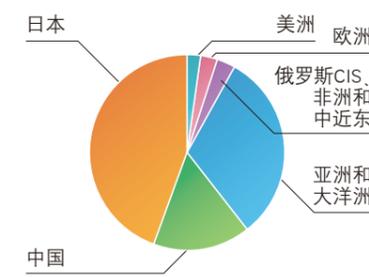
	2013	2012	2011	2010
总能源投入量(GJ) *1	2,881,531	2,804,066	2,729,625	2,184,777
CO <sub>2</sub> 排放量(吨) *1	162,591	142,923	136,531	116,709
水资源投入量(m <sup>3</sup> /年) *1	1,347,035	891,424	1,125,525	963,219
环保型产品的销售额(百万日元) *1	470,208	489,672	440,028	300,813
环保成本(百万日元) *2	7,893	8,002	6,546	6,246
环境投资(百万日元) *2	1,237	1,254	685	535
环保经济效果(百万日元) *2	1,128	1,281	1,704	1,257

\*1 2012年为止 ... 国内生产据点+海外生产据点+本公司国内非生产据点  
2013年 ... 日立建机集团所有据点(全球范围)  
\*2 日立建机集团主要生产据点(全球范围)

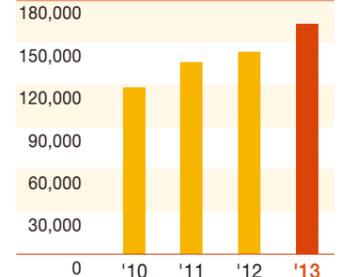
## 按地区类分的销售额



## 按地区类分的员工人数



## CO<sub>2</sub>排放量



成立1年以来的日立建机日本  
现在以及未来，

# “进一步深化RSS”

2012年4月1日，日立建机的日本国内销售和服务部门、与进行建机租赁事业的日立建机Rec合并，“日立建机日本株式会社”由此诞生。新公司在2008年雷曼危机以后缩小的日本国内建机市场当中，应对不断高涨的租赁需求，构建“RSS体制”，以三位一体的形式提供工程机械的“租赁-Rental”、“销售-Sales”、保养和维护等的“服务-Service”。作为能够以全国规模综合应对建设现场所有需求的日本国内唯一的企业，以确立其他公司无法企及的牢固地位作为目标。成立第2年的2013年度，是RSS体制深化的一年。住冈社长对这一年的成果和未来的展望进行了说明。



日立建机日本株式会社  
董事社长 住冈 浩二

## Market Eye

日本经济在“安倍经济学效果”的影响下，外汇市场倾向于日元贬值，同时，股价也呈现出上涨的兆头。以持续的复兴需求和各地的水害恢复工程为中心的公共工程不断增加，设备投资额和住宅动工件数也缓慢恢复，使日本国内工程机械的需求得以稳步上升。据日本工程机械工业会的需求预测显示，2013年度的工程机械国内供货金额达7,455亿日元（比前一年增加9%），预计会连续4年增加。\*  
在此背景下，工程机械的需求，通过建设行业大幅度合理化经营，从公司自己持有—购买向租借转换。据日本工程机械工业会的统计显示，建机需求整体的6成以上是以租借形式加以使用的。

\*出处：摘自一般社団法人日本工程机械工业会统计调查部会需求预测（2013年2月28日公布）



## 1 日立建机日本的特点

### 成立了可统一应对工程机械的租赁、销售和保养维护需求的新公司

在工程机械需求从购买向租赁转换过程中，日立建机作为工程机械制造商，将重点放在销售和保养维护上，为了迅速应对市场的变化，于2000年成立了制造商直营的租赁公司——“日立建机Rec”。此外，日立建机还与日立建机Rec共同努力，对“RSS体制”进行了强化，以三位一体的形式提供工程机械的“租赁(Rental)”、“销售(Sales)”、保养维护等的“服务(Service)”。

在2012年4月，为了进一步提高三位一体的协同效果，日立建机日本国内销售和服务部门与日立建机Rec合并，成立了“日立建机日本”，是针对顾客的“希望租借(Rental)、希望购买(Sales)、希望维修(Service)”的需求，提供统一解决方案的日本国内首家、且唯一的企业。

日立建机日本的诞生，使事务所网络更加充实。日立建机日本拥有日本国内最大据点网，共包括覆盖全国的都道府县的8家分公司、28家分店、237个网点的共有，



基于“希望租借、希望购买、希望维修，只要是现场的需求，全都交给日立建机日本吧！”这一企业口号，为您提供统一解决方案

### ● 遍布日本全国的事业网点



可强力支援以全国规模推进的基础设施的维修工程和保养事业。

此外，日立建机日本还提出了“提供建设现场所有必需的产品及服务”这一主题，从自卸卡车到垃圾箱，备齐了约10万8000件的租赁用品，有助于提高施工现场的生产效率和安全性，以及降低成本。

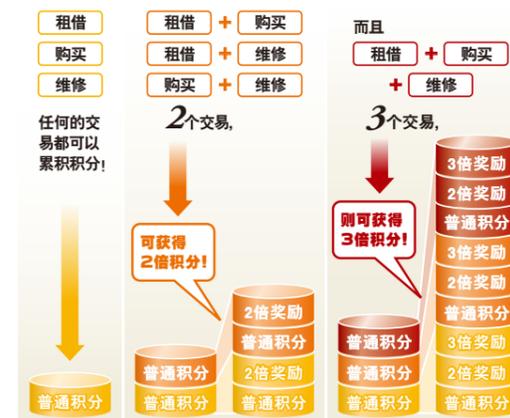
## 工程机械行业首次！ 导入积分制 “日立建机日本的积分制”

2012年6月，日立建机日本在充分运用RSS体制展开多样化事业的过程中，为了进一步强化已构建起来的与大范围顾客间的关联性，在建机行业中首次尝试启动“积分制”。

该服务是源自员工的提案，主要是让会员通过Web站点登录为积分制的会员，并根据交易内容给予其积分，累积的积分则可换购从日用品到纯正配件等几万件的可选商品。此外，还实施了奖励积分制度，即，根据交易的内容额外附加积分，如在“租赁和购买”这两个领域中进行交易的顾客，可得到2倍的积分，在“租赁、购买和服务”这三个领域中进行交易的顾客，则可得到3倍的积分等。自开始实施该服务以来，已有15,000家以上的企业进行了登录并获得了好评。

### ● 积分制的特点

通过多项交易，可在通常的积分中附加奖励积分



\*奖励积分根据每半期的交易实绩反映至下一期

## In Focus

## 2 日立建机日本的现在

### 不仅仅局限于新机器的销售，还确立了新的工程机械商业模式

为了应对不断高涨的租赁需求，且作为推进日立建机集团的成长战略的一员，本公司目前正充分运用RSS体制不断强化“多项交易”，以实现更高的顾客满意度和更大的收益。

所谓的多项交易，是除了应对各个顾客对租赁、销售和服务的需求之外，还通过进一步挖掘顾客的需求，向顾客(例如，进行了租赁交易的顾客)提出销售和服务的组合方案，全面支援顾客实现施工的高效化和合理化以及成本削减等的措施。

日本国内的工程机械需求，在2013年仍稳步增加，但在人口减少的社会背景下，从长期的角度来看，预测

新机器的销售台数将会减少。在此过程中，日立建机日本充分运用RSS体制，不仅仅限于新机器的销售，还构建了新的商业模式——以期不断提高顾客满意度和扩大收益机会。

该措施自公司成立以来经过了1年时间，逐渐开始显现出效果。通过销售营业实现的租赁订单，与2011年相比，已达到了5倍以上，而通过租赁营业所实现的新机器销售则达到了约2倍。而且，在服务部门也达成了目标订单件数等，业绩正在顺利地增长。

此外，6月份启动的多项交易可获得奖励积分的“积分制”，也对多项交易率的增加做出了很大的贡献。2012年度，有15,000家以上的企业登录了该积分制，近一年里，多项交易率取得了倍增的成果。

### 整合的成效



可应对顾客的个别需求的“应用开发产品”。安装了能够轻松抓取1根木材的专用抓斗的“ZX170WM-3木材抓斗型挖掘机”(左上)。以旋转臂能够清除钢包内各个角落的炉渣的“ZX75US-3电动式钢包解体挖掘机”(左下)。视野良好、能够确保大的作业范围的“ZX450LC-3高位式物料装卸挖掘机”(右)

### 倾力于人才培养及意识改革，以支撑新的工程机械商业模式

本公司从成立的第一年就取得了大幅度超出最初预想的成果，但即使制定了优秀的战略并构建了相应体制，如果没有能够实现目标的人才，就无法持续提高顾客满意度和业绩。尤其是，施工现场经常会遇到材料采购、人才确保的困难以及天气变化等预想以外的事态。因此，整合前的两家公司，自整合前一年就着手于营业部门业务人员的教育和培训。目标在于充分运用RSS体制，培养能够应对各种顾客需求的“多技能营业”人员。“能为顾客做什么？结合RSS能够进行何种提案？”。反复进行此类提问的同时，掌握新的技能、经验技术并致力于意识改革。此外，在新公司成立的同时，还引入了与业绩目标联动的人事评价制度，通过RSS体制不断地追求协同效果。关于评价制度，在导入的当初有不少员工不知道如何进行自身的评价，但来自顾客的评价很高，员工有了自信和积极性，作为能够提高整体业绩的制度得以稳固。

在进行员工培养的同时，还进行了营业体制的改革。“按业务种类划分营业”为其中之一，将熟知各业务种类的专业知识和工法的客户工程师作为营业的后备支援部队进行了强化和充分运用。此外，为了应对特殊的要求，还强化与按照顾客要求定制通用产品的“应用

开发小组”间的协作，积极地致力于开拓新领域的，应对租赁化。像这样，通过完善能够细致应对顾客的各种需求的体制，不仅能够提高顾客满意度和销售额以外，还可以听到顾客的心声，不断开发出新型机械，如，超长前端工作装置和双臂式挖掘机“ASTACO”等。

而且，除了机械开发以外，还推出了“带保修的二手机械”销售的新服务。传统型二手机械的买卖，大多数为不带保修的合同，对于购买者来说，机器若损坏，则会造成很大的损失。因此，为了应对“希望能够放心地购买二手机械”这一顾客的需求，本公司事前会对二手机械进行维修，并在销售时会付保修。2012年销售了150台，今后还将计划进一步增加销售台数。



为了让顾客购买后能够放心使用，开始了“带保修的二手机械”的销售



### 3 日立建機日本的未来

**以创出更高的顾客满意度为目标，积极推进措施，深化RSS功能**

2013年基于这一年的成果，作为RSS企业，持续统一应对顾客需求的基本战略，为了在全国的施工现场实现本公司提出的“只要是现场的需求，全都交给日立建机日本吧！”这一口号，我们正不断地深化RSS体制。

例如，作为新的措施，希望以机械化程度较低的行业为目标，不断地扩大事业领域。迄今为止，本公司的土木工程相关交易对象约占70%。但是，以林业和拆除施工等为主的未开拓行业，预计对工程机械也存在潜在需求。因此，我们将向此类顾客介绍RSS体制的优越性，帮助顾客提高生产效率，从而培养新的收益源。

此外，我们还将进一步地强化支撑RSS体制的人才培养。具体来讲，本公司的服务部门将增加租赁资产维护人员300人，通过服务不断地强化提案能力。

成立1年以来，本公司作为行业首家建立了RSS体制的公司，不断地获得顾客的信赖。作为与顾客更为密切的存在，2013年希望能够为更多的施工现场作业的高效率化和合理化以及降低成本做贡献。此外，我们不会



仅限于解决一个现场的课题，还会致力于环境对策和震灾复兴支援等社会贡献。今年务必请大家继续期待本公司的RSS体制。

### In Focus

#### 统一思想 RSS成功的秘诀在于员工的意识改革

日立建机日本为了构建RSS企业这一新的商业模式，倾力最多的在于员工的意识改革。为了使各自的历史和文化背景不同的成员团结一致共同进步，从员工中募集RSS的公司内部口号，并提出了行动指针。即，“团结一心，实现进化的Kenkijin!”。由此，开始创出了作为一个公司的融洽氛围。

此外，还按岗位类别细致地进行了员工的教育和培训，以凝聚员工的向心力。例如，面向管理岗位，举



结合在公司外部使用的口号，提示能够凝聚员工向心力的公司内部用口号。以海报形式张贴在公司内部，以期渗透到员工当中去。

办了多样化的培训会。还运用员工意识问卷调查的数据，协助员工理解交流的重要性和统一全员的想法，同时，使其具备领导能力以不断提高生产效率。召集全国28家分店的店长召开了统一思想培训会。针对员工，除了举办面向销售营业的租赁讲习会和技术交流学习会等以外，还召开了为了推进RSS的战略会议，并在一些网点召开了女子培训会等，推进了各种精心设计的意识改革。



2012年8月到11月期间，在各地共举办了13次以干部为对象的多样化培训

## 复兴支援和工程机械

通过企业活动进行支援强化的日立建机日本

2011年3月11日，以东北和北关东地方为中心，发生了东日本大地震，地震的危害程度可以说是前所未有的。在东北地方的复兴方面，瓦砾处理和港湾部的维修等的恢复缓慢，未能按计划正式地推进复兴作业。今后，正式的复兴作业开始后，工程机械的重要性会进一步加大。在此背景下，日立建机日本将充分运用RSS体制，与复兴现场的顾客一起，通过瓦砾处理厂的建设 and 工程机械的开发和供应等，致力于恢复和复兴支援。



#### 运用具备先进技术的工程机械，为瓦砾处理厂的建设做贡献

自东日本大地震发生以来的2年时间里，日立建机日本在东北至北关东地方的大范围受灾地区，最大限度地应对了自治体和企业等倾向于恢复作业的顾客的要求。

震灾后恢复的重点在于对瓦砾处理厂的建设做贡献。日立建机集团从震灾以前就推广了资源再生的解决方案“Hi-CSS”，从瓦砾处理到土质改良，备齐了瓦砾处理厂所需的所有机械。日立建机日本以东北分公司为中心，应对包括先进设备环境在内的地区特性和偶发的各种状况，还提出了可实现高效率作业环境的施工技术方

案。瓦砾处理厂对充分运用包括环境产品在内的大范围的日立建机产品的销售与租赁相结合的提案给予了很高的评价，并担负了复兴的一部分任务。现在以宫城县内为中心，仍有多处瓦砾处理厂正在运转当中。

#### 开发远程操作机器人，以应对原子能发电站机房内可能发生的作业

在福岛第一原子能发电站机房内作业现场的高放射线环境下，使用能够通过远程操作清除瓦砾、搬运器材等的机器人的必要性不断增加，在此背景下，日立建机与日立动力解决方案共同开发了用于应对原子能灾害的小型双臂式重型机器人“ASTACO-SoRa”。这种紧凑型多功能机器人能够应对广泛的作业，即使在狭窄的通道上也能够行走。其为双臂式，能够完成自由度高的作业，适用于瓦砾的清除作业。

#### 硬件和软件相结合的复兴支援与应对大规模灾害的自治体之间的协作

在今后的复兴支援方面，在提高瓦砾处理厂运转率的同时，还将致力于瓦砾清除后的土地开发支援活动。产业界和自治体正在推进向高地转移的计划。港湾地区的防波堤强化工程也成当务之急。日立建机集团拥有可协助所有的土地开发的工程机械和施工经验技术，可实现伐木并粉碎以及土质的改良、防波堤的构筑等。我们将运用花费了10年以上时间开发出来的最新锐的机械和积累下来的经验技术，正式地投入到复兴工程中，并做出更大的贡献。

日立建机集团以销售和租赁的形式迅速地提供复兴工程所需的机械，并持续地开展保养和服务业务，这是我们的社会责任和义务。从这个角度来考虑，不仅限于东日本大震灾的复兴支援，我们还将以茨城县和神奈川县为中心，与日本国内各地的自治体和政府机构签署应对大规模灾害时的协议等，努力做到在发生灾害时能够进行综合性的支援。



“ASTACO-SoRa”通过更换臂前端的工具，可应对大范围的作业。配备了支援操作人员的功能，在远程操作中，实现了极高的操作性能。

# Chapter 1

## 中期经营计划 “Go Together 2013”



日立建机集团在市场出现很大变化的过程中,把握以基础设施投资和资源开发等为背景而不断高涨的、以新兴国为中心的工程机械及矿山机械的需求,作为全球性企业,为了不断地成长,制定了“2020愿景”。作为10年后的应有姿态,提出了“在地球的任何地方,以Kenkijin(建机人)精神,成为您身边值得信赖的合作伙伴”这一愿景。为了实现此愿景,作为第一步,制定了以2014年3月为最终年度的3年中期经营计划“Go Together 2013”,捕捉世界各地的市场动向,提供可应对各种需求的产品和服务,同时,以前所未有的新构想,挑战经营革新,以不断追求极高的顾客满意度。



地区事业部	地区战略和措施	主要的CSR活动	按地区类分的销售额 (各年3月期)
<b>亚洲和大洋洲 事业部</b> » p17	<ul style="list-style-type: none"> <li>纳入各行各业的各种工程机械需求的同时,推进部品服务的扩大销售</li> <li>完善新型机的本地量产体制,供应符合市场需求的产品(日立建机印度尼西亚)</li> <li>面向澳大利亚东海岸整个地区的顾客,开设战略性新网点(日立建机(澳大利亚))</li> <li>2012年11月,统一本社、部品中心等的销售和服务网点(Cableprice(NZ))</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>与国立加扎马达大学协作,为工程机械工学教育做贡献(HAP)</li> <li>出口管理教育等依法合规培训的实施(日立建机泰国、日立建机亚太等)</li> <li>在新事务所设置节能等环保设备(日立建机(澳大利亚))等</li> </ul>	<b>亚洲和大洋洲</b> 销售额(2013年3月期) <b>2,375亿日元</b> 销售额构成比 <b>31%</b>
<b>印度 事业部</b> » p18	<ul style="list-style-type: none"> <li>将公司名称变更为“塔塔日立建机公司”</li> <li>在加尔各答的世界矿山机械展上发表了新型机“ZX220LC-GI”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>实施Kenkijin(建机人)精神的培训及塔塔行动规范培训,共1,840人参加</li> <li>进一步完备了地区的基础设施,如,开垦了254,800平方英尺的耕地、设置了322,900平方英尺的储水池等</li> <li>为了推进就业和教育的均衡,对270人实施了就业适应性教育等</li> </ul>	<b>日本</b> 销售额(2013年3月期) <b>1,919亿日元</b> 销售额构成比 <b>25%</b>
<b>日本 事业部</b> » p19	<ul style="list-style-type: none"> <li>迅速应对市场变化,由日立建机日本启动了统一解决方案</li> <li>扩大租赁、销售和服务的多项交易的顾客数量(日立建机日本)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>东日本大震灾受灾地复兴支援事业的持续</li> <li>实施多样化管理职务的培训(日立建机日本、日立建机Tiera等)</li> <li>促进雇佣残疾人,残疾人雇佣率为2.01%(到2012年年末)(日立建机日本)等</li> </ul>	<b>中国</b> 销售额(2013年3月期) <b>908亿日元</b> 销售额构成比 <b>12%</b>
<b>中国 事业部</b> » p20	<ul style="list-style-type: none"> <li>展开重点战略机型的市场投放</li> <li>通过正式运用服务和部品销售管理系统等,继续强化与代理店之间的关系</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>由代理店的讲师实施培训,共计455次,有7,848人参加</li> <li>实施梦寐环境现场授课,向孩子们提供保护地球的教育</li> <li>在内蒙古自治区科尔沁沙漠支援防止沙漠化的植树造林事业</li> <li>实施以提高在编农民工就业能力和技能为目标的培训等</li> </ul>	<b>欧洲</b> 销售额(2013年3月期) <b>573亿日元</b> 销售额构成比 <b>7%</b>
<b>欧洲、俄罗斯和中东 事业部</b> » p21	<ul style="list-style-type: none"> <li>在欧洲,推进更为细致的代理店支援,以扩大液压挖掘机和小型挖掘机等的销售</li> <li>进一步强化代理店支援体制(日立建机欧亚销售)</li> <li>面向本地生产,开始了俄罗斯新工厂建设工程</li> <li>在中近东持续致力于大型订单等的扩大销售</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>举办日语班相关活动(日立建机中东)</li> <li>为了培养焊接工,向库涅夫斯科大学赠送焊接机(日立建机欧亚制造)</li> <li>实施员工的健康和安全、福利相关风险评估和评价(日立建机(欧洲))</li> <li>提供小型挖掘机操作人员,以将荒地用作郊游设施(Heavy Construction Machinery)等</li> </ul>	<b>俄罗斯CIS·非洲·中近东</b> 销售额(2013年3月期) <b>809亿日元</b> 销售额构成比 <b>10%</b>
<b>非洲 事业部</b> » p22	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过与销售代理店之间的协作体制,持续展开本地的信息收集</li> <li>强化与北西中部非洲代理店之间的关系,并在南非推进新代理店的设立</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>对本地员工实施OJT教育,使其尽早地掌握技术,扩大本地的雇佣机会(日立建机赞比亚)</li> <li>赞助“Let's Play Program”,以向贫苦地区的小学提供教育和体育的机会,并提供重型机械修建运动场(日立建机非洲)</li> <li>实施出口管理教育(日立建机非洲)等</li> </ul>	<b>美洲</b> 销售额(2013年3月期) <b>1,139亿日元</b> 销售额构成比 <b>15%</b>
<b>美洲 事业部</b> » p23	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过扩大销售符合废气排放标准的新型机来扩大销售额</li> <li>在北美和中南美强化与合作的约翰迪尔公司之间的合作关系</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>每季度由经营干部与员工之间进行对话(日立建机Truck Manufacturing)</li> <li>实施食物银行、剩余食品回收等32项地区社会贡献活动(日立建机Truck Manufacturing)</li> <li>制定并分发依法合规方针(防止不正当行为、禁止收受贿赂等)(Wenco International Mining Systems)等</li> </ul>	



# 亚太地区

具体化的基础设施投资相关需求  
展开符合市场需求的扩大销售战略

## 市场动向和地区战略

**以新兴国为中心，继续维持良好的状态。供应符合市场需求的产品，扩大销售**

在亚洲和大洋洲的印度尼西亚，伴随煤炭和棕榈油价格的下跌，相关需求减速，而另一方面，基础设施投资相关需求则不断增加。泰国洪水后的复兴需求、新加坡的地铁施工等社会基础设施建设的需求稳步增加。总的来说，在印度尼西亚、马来西亚，GDP增长率维持在5%以上，虽然泰国呈减速倾向，但目前的内需状况依然持续上升。在此种状况下，P.T.日立建机印度尼西亚完善了新型机的本地量产体制，供应符合市场需求的产品，进一步提高了销售额。澳大利亚的建设相关需求增加，而资源需求则减速。在纳入各行业各种工程机械需求的同时，扩大销售部品服务。此外，还面向东海岸整个地区的顾客，开设战略性新网点。在林业领域呈现一派兴旺景象的新西兰，工程机械需求增长，将林业挖掘机首次投放市场，扩大了销售额。此外，2012年11月，对Cableprice (NZ)公司本社、部品中心等的销售和服务网点进行了统一。同时还设立了服务机械培训中心，以期提高服务技能。

## CSR Topics

**开始与国立加札马达大学协作。为提高重机械工学教育的水平做贡献**

在印度尼西亚，随着经济稳步增长，矿山、林业、种植园、基础设施开发方面的工程机械需求急速增长，而另一方面，对已交付机器的保养和管理人才却不足。

在P.T. Hexindo Adiperksa Tbk，为了提高印度尼西亚重机械工学教育的水平，提高大型矿山、承包商等顾客的满意度，自2012年9月的新学期开始，开始与国立加札马达大学新设的重机械工学科进行合作。计划进行实践性教育支援，如，无偿提供发动机和马达等、在HEXA培训中心的教授和讲师的教育、派遣员工讲师、学生在矿山现场接受培训等。



培训中心与重机械工学科的1年级学生

## 市场动向和地区战略

**将公司名称变更为“塔塔日立建机公司”。通过品牌宣传，加强本地化**

印度经济由于卢比贬值和通货膨胀压力，高的政策利息水准不变，增长迟缓。

在竞争环境更加严峻的状况下，印度工程机械方面的液压挖掘机的需求，在公共工程上呈疲软状态，但在碎石等领域则呈复苏趋势。在此市场动向的影响下，日立建机集团为了进一步提高在市场的存在感，将公司名称从Telco工程机械公司变更为塔塔日立建机公司（以下简称“塔塔日立”），并在加尔各答的世界矿山机械展(IMME)上发表了新型机等，在液压挖掘机销售方面，维持了高的市场份额。

此外，将印度定位为新的全球生产网点，在约占印度液压挖掘机市场一半市场份额的20吨级市场中，通过日印双方技术人员的协作，彻底实现了成本的降低和高规格，并面向新兴市场开发了旗舰机型“ZX220LC-GI”，自2013年1月开始了销售。



自2013年1月开始销售的塔塔日立制造的“ZX220LC-GI”

## CSR Topics

**地方自治团体是对等合作伙伴。塔塔日立的志愿者活动**

塔塔日立将企业的社会性责任(CSR)作为重要的业务程序之一，并承诺要改善地方自治团体的生活质量。为了实现这一目标，不断提供在志愿者活动中发挥员工的专业能力和服务的机会。

活动内容分为读写能力相关措施、保健措施、农村开发措施和能力开发措施。具体来讲，如，向贫困地区的孩子们提供教科书及制服、推进健康诊断、配备用于开拓不毛土地的灌溉设备、设立可进一步掌握技术的培训中心等。

塔塔日立与地方自治团体是为了实现社会发展的对等合作伙伴。今后，我们将继续努力满足地方自治团体的需求。



通过配备灌溉设备，每年可在同一块土地上轮种多茬作物

# 印度

呈复苏趋势的印度市场  
以新生“塔塔日立”品牌，维持稳固的存在感



# 日本

日本正以能够应对所有顾客需求的能力  
切实地实现复兴和景气复苏



## 市场动向和地区战略

**日立建机日本启动了一站式解决方案，  
使顾客的满意度实现飞跃性的提高**

日本经济在世界景气减速等的背景下，长期处于停滞不前的状态。从2012年的年末开始，在“安倍经济学”的效果下，开始呈现出景气复苏的兆头。由于东北震灾后的复兴以及各地发生的水灾后的恢复需求，工程机械市场也呈稳固增长的趋势。

日立建机日本于2012年成立，作为全国规模的唯一一家公司，可迅速应对该市场的变化，并提出“只要是现场的需求，都交给日立建机日本吧！”的口号，在现场对于顾客的“希望租用、希望购买和希望维修”之类的需求均能够提案和实践。此一站式解决方案的应对受到了顾客的好评，进行租赁、销售和服务的多项交易的顾客数量，与前一年相比成倍增加。而且，为了提高此类顾客的满意度，还在行业内首次启动了积分制，可根据交易金额给予积分，并兑换为商品。作为第一年度的2012年度，有超过15,000家公司的顾客加入，多数的顾客均实际兑换了积分，并亲身体验了其优势。

## CSR Topics

**赞助第11届樱桃马拉松大会。  
有11名志愿者参加**

2012年6月10日举办了“第11届果树王国东根樱桃马拉松大会”。本大会在樱桃大王“佐藤锦”的发祥地—生产量为日本第一的山形县东根市举办，由来自全国的赛跑选手与当地的居民一起，以“款待”的心情迎来的市民马拉松大会。

在东根市拥有本社和工厂的日立建机Camino的员工，从第1届开始就参加供水站和沿途管理的志愿者活动，历史最多的、有12,455名赛跑选手和步行者参加的此次大会，有员工11人进行了支援。此外，从2012年开始，还对本大会进行了赞助。今后，日立建机Camino作为地方企业，还将继续支持本大会，并为城市的活性化做贡献。



为向着目标奔跑的赛跑选手助威并帮忙供水的员工

## 市场动向和地区战略

**继续强化与代理店之间的协作关系，  
以期提升在市场中的存在感**

中国2012年全年的GDP增长率为7.8%，处于13年来首次低于8%的市场环境。在经济增长减速的背景下，政府虽采取了使景气回升的措施，如，多次下调基准利率和存款准备金率等，但工程机械需求与去年同期相比，仍持续着大幅度走低的状态。中国液压挖掘机（外资制造商）2012年的需求继2011年度持续减少。部分地区和部分机型呈现复苏的兆头，但2012年当中并未真正地实现复苏。

在此种状况下，将重点战略机型向市场投放的同时，通过正式运用服务和配件销售管理系统、以及“全球e-service”系统，继续强化与代理店之间的协作关系等，提升了在市场中的存在感。目前的运转状况仍持续触底，预测在2013年以后实际的需求会得以恢复。



“ZX130H林业挖掘机”荣获中国工程机械年度产品TOP50的奖项，证明了本公司的技术实力，提升了品牌影响力。

## CSR Topics

**举办符合本地情况的代理店培训。  
开始显现的2年来的培训成果**

日立建机（上海）有限公司在日立建机和人才开发中心的协助下，在2年的时间里，结合本地的情况举办了代理店培训。该培训的特点在于，在2011年度对各代理店的讲师实施了重点培训，在2012年度由各代理店自主展开了培训。

参加了营销技能培训等的讲师，于2012年度在各代理店举办了自主培训。在所有代理店共举办了455次，有7,848人参加。此外，还面向营业管理层举办了营业进度管理系统（Hi-STEP）的智能手机的使用方法、以及以代理店网点负责人为对象的市场分析和领导能力培训，采用针对1个发言按下一个印章的方式等，提高了参加者的积极性。这些培训的成果，在各代理店的液压挖掘机市场份额等方面开始切实地得以显现。



还面向代理店网点负责人举办了确认Hi-STEP智能手机使用状况的培训

# 中国

有望复苏的世界最大市场  
瞄准下一个目标并强化与代理店之间的协作关系





# 欧洲、俄罗斯和中东

预计需求将会增加的新兴国市场  
加速完善代理店支持和本地生产体制

## 市场动向和地区战略

致力于细致的代理店支持和新工厂的建设。  
开始准备实现真正的本地生产

受持续的金融危机的影响，欧洲经济继续减速。工程机械的需求以小型工程机械为中心，在德国、法国和英国，与去年同期相比依旧走低。在南欧，液压挖掘机和轮式装载机也持续着低于去年同期的状况。在此状况下，日立建机集团积极致力于细致的代理店支持，以期扩大液压挖掘机、轮式液压挖掘机和小型挖掘机、产品阵容强大的轮式装载机的销售等。

此外，伴随着石油和天然气等的资源开发，以基础设施工程和矿山相关事业为中心，俄罗斯的工程机械需求的前景也不透明，其中，日立建机集团通过日立建机欧亚销售LLC进一步强化代理店体制，同时，俄罗斯新工厂的建设也开始施工，为实现本地化生产正稳步地推进准备工作。

中近东的液压挖掘机需求，在土耳其、沙特阿拉伯等地正稳步增长，大型项目议案也是一个接一个。日立建机集团正不断积极推动土耳其大型承包商的海外施工议案，并扩大面向伊拉克政府机构的大型订单等销售。

## CSR Topics

亲身体验日本企业的朝气蓬勃的一天。  
举办“日语班”相关活动

2012年5月26日，迪拜“日语班”的孩子们在老师和家长的陪伴下，参观了日立建机中东Corp. FZE。该日语班的孩子们，其双亲之一为日本人或日裔人，所以，向他们提供接触日本的传统、语言和文化等日本起源的机会。

当天，首先由北井社长对日立集团、日立建机的产品、在柬埔寨的排雷等日立建机的世界性CSR(企业的社会性责任)活动进行了说明。最大的节目是，试乘工程机械。准备了日立的3种液压挖掘机，孩子们在员工的帮助下学习了操作方法。将小型挖掘机模型作为礼物送给了孩子们，每一个孩子都微笑而归。孩子们的父母说了很多感谢的话，如“我们终于理解了日本企业是如何活跃在全世界的”。



摄影留念时，孩子们还站在工程机械上，展示了他们朝气蓬勃的姿态

## CSR Topics

为了培养俄罗斯的焊接工，  
赠送新型设备

日立建机欧亚制造LLC为了培养俄罗斯的焊接工，投入250万俄罗斯卢布购买了德国制新型设备，并赠送给库涅夫斯基大学。学生可以用这些设备掌握技术，从而获得就业的机会。此外，日立建机欧亚制造LLC还赠送了课桌等，并准备在库涅夫斯基大学举办纪念仪式。



准备录用掌握了技术的学生作为焊接工

在世界最大级别的国际工程机械展  
“bauma 2013”上参展

2013年4月参展在德国慕尼黑举办的“bauma 2013”。“bauma 2013”是全世界3000家以上的制造商参展的世界最大级别的国际工程机械展。有来自全世界共计80万人以上的参观者到场。本公司以符合欧洲废气排放限制标准的、同时具备高的作业效率和燃油消耗效率的新型机为中心，展出了7个种类33个机型。而且，混合动力液压挖掘机“ZH200”、双臂作业机“ASTACO”等先进机型也参加了展出，向众多的参观者宣传了我们的高技术力。



展示总面积555,000㎡(约12个东京巨蛋的面积)的会场，连续举办了7天

# 非洲

未开拓的具有潜在可能性的市场  
收集信息并强化与代理店之间的关系，以期扩大市场

## 市场动向和地区战略

通过与销售代理店之间的协作体制，收集市场信息。  
通过最佳规格来提高市场份额

非洲市场以矿山为中心正稳步增长。2012年在南非等部分地区，由日本出口的产品，受日元升值的影响，在与其他国家的制造商进行竞争的过程中处于严峻的状态，但市场仍潜在着很大的可能性。即使在未确立的市场中也持续地收集本地信息，同时，不断地积极地瞄准市场的扩大。作为2012年的具体措施，努力地强化与北非、西非和中非代理店之间的关系，同时致力于在南非新设立代理店。



## CSR Topics

传授日立的技术和经验，  
为雇佣本地人做贡献

日立建机赞比亚公司的部品再生(再制造)工厂，自2012年4月开始运营。以高品质、低价格、迅速供应为目标，致力于产品制造。因此，新公司会将日立的技术和经验尽早传授给赞比亚员工，从而为雇佣本地人做贡献。除了日本人厂长、在日本掌握了技术的菲律宾主管3人以外，还有保养技师、电气技师等27名赞比亚人参与着工厂的运营。由于有经验丰富的、具备标准技术水平的人员，因此，基本上是通过实际作业OJT进行授课，并以能够让大家掌握的方法实施教育。



通过以OJT进行授课，让大家尽快地掌握技术



市场动向和地区战略

因煤炭价格的低迷导致需求疲软，跌入谷底，但从中长期来看，需求坚挺

因煤炭价格的低迷，尤其是动力煤相关需求依然呈疲软倾向。超大型液压挖掘机(100吨以上)以澳大利亚、印度尼西亚为中心，需求下降，而矿山自卸卡车(150吨以上)也以美洲为中心出现了需求下降。矿山机械目前的运转状况，在印度尼西亚和澳大利亚与去年相比均持续不振。

另外，以全世界的资源开采市场为目标的AC驱动式大型自卸卡车“EH5000AC-3”也开始了销售。该车型在日立建机颇具高可靠性的超大型液压挖掘机的开发和设计技术的基础上，集结了以日立集团所拥有的AC马达技术和电气控制技术为主的先进技术，在较短的开发周期内即得以实现。作为可以降低顾客的管理成本和使操作人员提高操作效率的产品，期待其在市场中的活跃。

CSR Topics

We Dig. We Haul. That's all. (挖掘、运输。全能!) 以MINExpo发挥市场的存在感

自2012年9月24日起连续3天，在美国内华达州拉斯维加斯举办了“MINExpo INTERNATIONAL 2012 (MINExp 2012-国际矿业设备展)”。自2008年以来的此次展会，有1,800家以上的企业参展，约5万人的参观者到场，为MINExpo史上最大规模。

日立建机集团与约翰迪尔公司共同参展，与扩大产品群的其他公司对抗，并打出了“We Dig. We Haul. That's all. (挖掘、运输。全能!)”的别具一格的宣传语。尤其是首次发布的“EH5000AC-3”，现场演示了“SkyAngle(全方位安全确认支援装置)”，自卸卡车自律运转的展板吸引了大家的兴趣，预见了高的市场期待度。



日立建机集团的宣传语和近40名的孩子们

# 美洲

稳步增长的美洲市场  
通过应对换新需求和废气排放限制来扩大销售

市场动向和地区战略

应对换新需求和废气排放限制以实现坚挺的市场。备受关注的页岩气开发也呈有利的状况

美国经济伴随失业率的减少和雇佣环境的改善、个人消费的恢复、企业的设备投资及住宅动工件数增加等，持续坚挺。工程机械需求方面，以液压挖掘机为首，面向租赁行业及能源相关行业的需求持续呈现增加倾向。美国市场由能源基础设施等支撑着非住宅建设投资，租赁运转率也呈良好状况。在此状况下，除了纳入租赁行业的换新需求以外，通过扩大符合了废气排放限制标准的新型机销售，实现了销售额的扩大。

此外，在北美，现在通过开采技术的高度发达，掀起了页岩气革命，开发也变得活跃。日立建机集团的液压挖掘机正活跃在开采现场的用地修整和用于运输页岩气的管道铺设施工中。用于输送原油和天然气的管道计划增加，预测2013年液压挖掘机的需求还会进一步增加，因此，我们将在北美和中南美积极地与合作的迪尔公司(Deere)进行协作。

CSR Topics

重视与员工之间的对话，以共享日立建机的企业文化

在加拿大的日立建机Truck Manufacturing，正在推进“Kenkijin(建机人)精神”的渗透和稳固活动，以期通过促进对该价值标准的理解来提高员工满意度。

因此，自2009年起，每3个月召开一次由社长向员工说明预算和公司状况及计划等的说明会。为了能够把握公司所处的状况，在公开更多的信息并提高透明度的同时，还受理员工提出的问题和意见。

此外，当发生了影响员工开展业务的问题时，则召开临时的部门会议，由包括社长在内的公司干部说明状况并提出善后措施，同时，听取员工的意见等，做到劳资一体，积极地解决问题。



通过持续召开与员工间的说明会，提高了员工对公司的信赖感



将集结了日立集团先进技术的新机型投放到  
从中长期来看需求坚挺的矿山机械市场

# 矿山



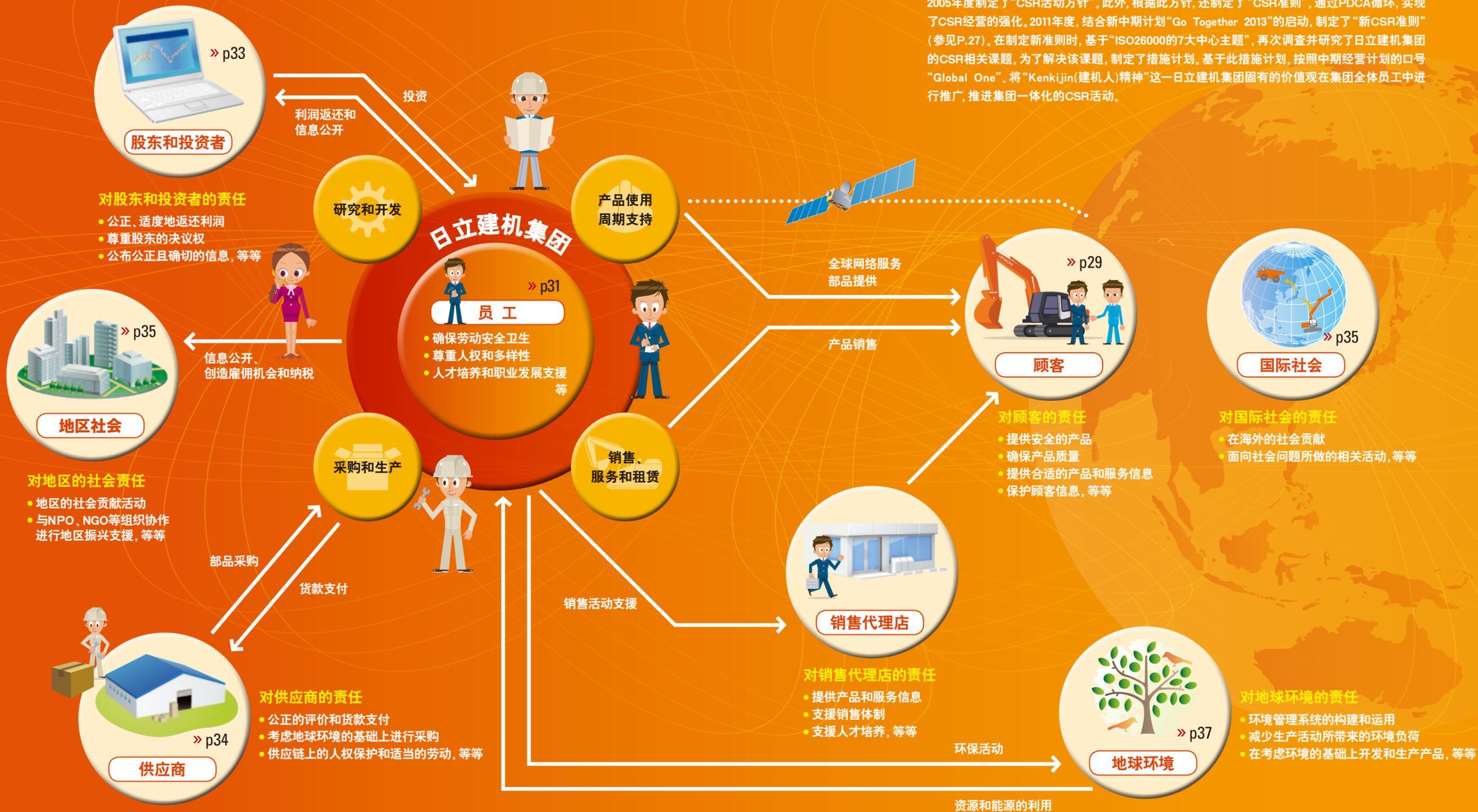
## CSR经营的强化

在维持稳定利润的同时，在环境协调、社会贡献、文化活动等领域广泛地实现与社会间的共存，使CSR经营成为企业成长的推进力。



### 与各利益相关者建立信赖关系

为了顺利地推进事业活动，除了顾客以外，与员工、供应商、地区社会等各利益相关者建立良好的信赖关系，是必不可缺的。日立建机集团为了准确地把握相应的事业活动对各利益相关者的影响，具体地推进对利益相关者负责的行动，按照日立集团制定的CSR经营强化指导理念，于2005年度制定了“CSR活动方针”。此外，根据此方针，还制定了“CSR准则”，通过PDCA循环，实现了CSR经营的强化。2011年度，结合新中期计划“Go Together 2013”的启动，制定了“新CSR准则”（参见P.27）。在制定新准则时，基于“ISO26000的7大中心主题”，再次调查并研究了日立建机集团的CSR相关课题，为了解决该课题，制定了措施计划。基于此措施计划，按照中期经营计划的口号“Global One”、将“Kenkijin(建机人)精神”这一日立建机集团固有的价值观在集团全体员工中进行推广，推进集团一体化的CSR活动。



# 2012年度的CSR活动概况

基于ISO26000制定了“新CSR准则”，强化了作为全球性企业的CSR经营。

★ 部分实现 ★★★ 基本实现 ★★★★★ 完全实现

活动方针	应有的姿态	主题	2012年度措施	2012年度相关措施实施状况	评价	2013年度措施
1 作为企业活动的社会性责任的自觉性	● 日立建机集团全体员工应充分理解CSR活动的目的和方针，以能够结合自己的工作进行回答。	CSR交流	对日本国内集团公司、海外集团公司的一部分展开“CSR报告阅读会” 对海外集团公司正式展开基础教育(HGB)	在日立住友重机械建机起重机械实施 在亚洲、大洋洲、加拿大和欧洲等地实施	★★★★ ★★★★	对集团公司贯彻实施CSR教育并展开Kenkijin(建机人)精神的培训
		实施风险管理	确定危机管理对策(风险的评价)(日本国内/海外集团公司) BCP的稳固(日本国内集团公司) 在公司内部展开ISO26000	实施对本集团公司带来影响的风险评价 ▶ p44 导入确认是否安全的系统和更新联络体制 ▶ p45 对日本国内、海外集团公司HR主任实施ISO26000说明会	★★ ★★★★ ★★	实施减少重要风险的措施(日本国内、海外集团公司) BCP的稳固(日本国内、海外集团公司) 实施人权尽职调查
		利益相关者誓约书(把握与经营判断有关的信息,并交换意见)	与利益相关者进行交流	通过股东工厂参观学习会,与股东交换意见 ▶ p33	★★★★	继续实施利益相关者交流
		“Go Together 2013”的目标达成	“Go Together 2013”的措施	基于新CSR准则,以“Global One”为目标实施措施	★★	实施“Go Together 2013”的措施
2 通过事业活动为社会做贡献	● 成为全球顶级且备受全球顾客信赖的日立建机集团。 ● 通过产品和解决方案,在全球范围内挑战环境课题。	持续实施信息整理和系统统合	实施提高CS的活动状况调查(日本国内、海外集团公司)	实施顾客满意度调查(日本国内、海外集团公司) ▶ p30	★★ ★★★★	整理用于提高CS的工具
		追求可持续性设计	确保产品的质量 确保产品在寿命周期内的性能质量及在社会和环境方面的质量(制定评价标准)	召开全球质量保证部门负责人会议 在各生产网点实施全球生产制造质量诊断 ▶ p29	★★★★	确保产品的质量 确保产品在寿命周期内的性能质量及在社会和环境方面的质量(包括安全风险方面)
3 信息公开和交流	● 在所有的企业活动中,通过与利益相关者间的持续对话,进一步地提高可靠性。 ● 在所有的企业活动中,对相关的风险、负面信息、社会成本等信息进行公开。	遵守相关披露政策和适时的信息发送与管理	整理集团公司的对外公开信息 发送和整理日本国内、海外集团公司新闻稿	通过修改集团公司Web网页来协助公开信息 预算说明会的资料公开(日文、英文)等	★★★★	内部和外部信息的正确管理 公正且透明度高的信息公开
		提高品牌力(Kenkijin(建机人)精神)	提高品牌力(Kenkijin(建机人)精神)	实施Kenkijin(建机人)精神的培训	★★★★	提高品牌力(Kenkijin(建机人)精神) 持续实施Kenkijin(建机人)精神的培训
		公开风险和缺点信息、社会性成本的信息	信息公开标准的运用(包括日本国内、海外集团公司) KPI评价测定和公开	修订日立建机集团视觉表现手册 推进多样性经营专题研讨会	★★★★ ★★	信息公开标准的运用(包括日本国内、海外集团) KPI评价测定和公开
4 企业伦理和对人权的尊重	● 日立建机集团全员应充分理解《日立建机行动规范》,并结合自己的工作采取行动。 ● 在全世界的集团公司确立符合全球标准的内部统一管理。	实施人权和合规性教育	实施人权和合规性教育(日本国内、海外集团公司)	实施“员工依法合规意识调查” ▶ p43 在海外集团公司实施培训(日立建机(欧洲)等)	★★★★	贯彻实施人权和合规性教育(实施人权的电子学习) 设置全球举报热线
		推进多样性活动	对日本国内、海外集团公司开展多样性教育(对海外的部分集团公司推进) 制定人权方针	在日本国内集团公司实施管理层多样性培训 ▶ p31 参加日立集团CSR人权专题研讨会并推进措施的制定 ▶ p31	★★★★ ★★	实施多样性研讨会 表明日立集团人权方针
5 实施环保活动	● 为了实现可持续发展的社会,推进减少对生态系统和生活环境负荷的活动。	通过对环境负荷的统一管理来实现削减(CO <sub>2</sub> 、废弃物、水、VOC)	设定环境负荷削减目标(基于LCA手法) 扩大资源的循环使用	以符合各生产网点生产形态的活动量为基础设定环境负荷(能源、废弃物、水、VOC)基本单位改善率目标 ▶ p37 集团公司的10家工厂实现了新的零排放(最终处理率0.5%)目标	★★★★ ★★★★	设定环境负荷削减目标(基于LCA手法) 扩大资源的循环使用
		环保型产品和开发和扩大	使用环保型产品评价版本4(海外集团公司)	在海外也制造以环保型产品评价版本4进行了评价的产品	★★★★	100%适用环保型产品评价版本4
6 推进社会贡献活动	● 为了实现更美好的社会,基于日立建机集团的社会贡献方针,积极开展充分运用事业特点的社会贡献活动。	人道支援	支援排雷活动	提供地雷处理机 9个国家订单累计107台 国内演讲活动 2012年共52次 合计7,400人参加 支援NPO法人“丰饶的大地(GEJ)”的活动 ▶ p35	★★★★	支援NPO法人“丰饶的大地(GEJ)”的活动
		环境保护	推进生物多样性的措施 主体:举办环保学校 建议集团公司实施措施	在日立建机浦幌试验场与地方教育委员会协作举办环保学校 ▶ p40 在土浦工厂实施日立集团的生态系统维护评价 ▶ p39	★★★★ ★★★★	推进生物多样性的措施 主体:在浦幌展开措施 对海外集团公司持续推进措施
		地区共生	让地方自治团体积极参与 提高对地方自治团体的教育	举办日立建机庆祝活动 ▶ p35 实施“梦寐环保教室”现场授课(日立建机(上海)、日立建机(中国)) ▶ p40	★★★★	让地方自治团体积极参与 提高对地方自治团体的教育
7 创造便于工作的职场环境	● 使日立建机集团的全体员工处于安全的职场环境中,在工作中实现自我,始终保持积极主动的工作状态。 ● 使日立建机集团的全体员工过上工作、家庭、自我相协调的生活。	推进安全卫生活动	推进安全卫生管理OHSAS18001的取得工作 使日本国内制造工厂及主要销售公司获得认证	日立建机土浦工厂于2012年5月获得认证 日立建机Tiera、日立建机Camino、新东北Metal、日立建机(中国)、日立建机印度尼西亚正在认证准备中 ▶ p32	★★	推进取得安全卫生管理OHSAS18001 包括海外制造公司
		推进工作与生活平衡活动(提高员工满意度)	制定包括集团公司在内的ES调查计划 基于工作方法改革为主题的专题研讨会的实行计划加以推进	在实施ES调查计划之前,实施日立建机员工的多样性意识调查 研究对全球员工进行意识调查的计划 ▶ p31	★★	实施包括集团公司2家公司在内的ES调查计划 通过信息共享WG活动加以推进
8 与业务合作伙伴共享社会责任意识	● 使所有的交易方在理解CSR活动的基础上,共同实现事业的可持续增长。 ● 使所有的交易方将日立建机集团作为最佳合作伙伴,共同支持日立建机品牌。	致力于与业务合作伙伴间的CSR采购	对业务合作伙伴实施问卷调查(日本国内集团公司、部分海外集团公司) 基于问卷调查结果实施相关建议要求 实施CSR教育(日本国内集团公司)	继续实施问卷调查 对海外展开问卷调查 ▶ p34 基于问卷调查结果听取供应商的意见 ▶ p34	★★ ★★	继续实施问卷调查 在海外集团公司实施问卷调查 提高海外采购率 基于问卷调查结果实施相关建议要求 实施CSR教育(对日本国内集团公司的海外采购公司展开)

# 对顾客的责任

通过贯彻“顾客第一”的姿态，努力构建可靠的信赖关系。

## 产品安全 and 质量管理

### 基本观点

日立建机集团自创业以来，以日立制作所的“拾落穗精神<sup>※</sup>”为核心，致力于构建顾客第一的质量保证体制。

1995年9月取得了ISO9001的认证，明确了质量保证方针，并设置了质量保证本部与质量保证中心。2012年4月，在保证本部的旗下配置了质量保证中心。由质量保证本部统管国内外所有的生产网点的质量保证业务，以期实现世界统一质量“Made by Hitachi”。

<sup>※</sup> “拾落穗精神”来源于米勒的画作“拾落穗”。该精神的主旨是，再次深入验证已实施对策的事故和异常，改善内在的原因，以彻底防止再次发生。

 “质量保证体制图”刊登于Web网站上。

### 推进全球质量保证活动

在中期经营计划“Go Together 2013”中，以“为实现真正的全球经营而变革”为目标。作为其中的一环，质量保证部门为了迅速且强力地支持全球化经营，对国内外集团公司的生产网点推进了全球质量保证体制的完善，推进各种规则、标准以及质量管理指标的统一化、信息共享化等质量保证活动。

2012年召开了“全球质量保证部门负责人会议”，实现了国内外集团公司整体的目标质量和质量保证活动的统一化，并在各生产网点通过“全球生产质量诊断”和“PS(Products Safety: 产品安全)诊断”实现了质量水准的统一化。

此外，作为“质量改善项目”，在海外网点的技术支持、“质量保证体制的构建”方面，实现了部品认定规则的全球化与成品车辆外观检查标准的级别统一；在“全球开发评价体制的强化”方面，由质量保证本部主导实施在海外网点的开发评价；而且，作为“海外技术人员的培养”，接收海外网点的质量保证担当并实施培训；在“技术和技能传承活动”方面，包括海外网点在内，举办了“Kataribe部教育讲座”。

2013年将延续这些措施，同时，进行包括新启动的巴西、俄罗斯在内的海外生产网点的技术支持、以世界规模应对最佳地生产化的质量保证业务的完善。

## 技术和技能的传承

日立建机集团以在2010年成立的“Kataribe部推进室”为中心，迄今为止，不断地致力于将熟练的技术和技能传授给最前沿的技术人员和技能人员的技术传承活动。

该活动的特点在于，通过由经验丰富的熟练者(Kataribe部)实际地传授知识和经验、反省等，实现更生动的传授。

现在，Kataribe部的讲座分为两种，即，面向设计开发相关技术人员的讲座、和面向现场技能人员的讲座。从2011年开始，还向海外生产网点展开，到2012年为止，参加培训的人数共计6,000人，为技术和技能的传承做出了很大的贡献。2013年计划继续举办此类讲座。



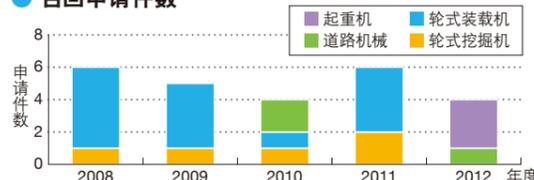
面向技能人员的Kataribe部讲座

## 遵守召回制度

日立建机集团为了确保车辆系产品的质量和安全，建立并运用了相应的体制，不断收集销售后的异常信息，进行调查分析。当判断其异常不符合或可能不符合安全标准时，会立即向日本国内的国土交通部提出召回申请，并按照道路运输车辆法中规定的召回制度无偿进行修理。

2012年共处理了4件召回申请，并在本公司Web网站上公开了向顾客发送的邮件，对已销售产品进行修理，同时彻底防止再次发生。

### 召回申请件数



## 追求顾客满意度

### 基本观点

在变化激烈的全球市场环境下，为了不断提高顾客满意度，建立可对顾客相关各种信息按体系管理而非人为管理的体制，是不可缺少的。日立建机集团通过各种系统，如，管理日本国内营业进展状况的“Project Plus”、管理海外营业进度的“Hi-STEP”、统一管理各机械的运转状况和相关机械和技术信息的“Global e-service”等，进行顾客信息的收集和管理。

 详情登载在Web网站上。

### “Global e-service”的展开

“Global e-service”是运用ICT，远程管理各机器的运转状况，同时，对机器信息和技术信息等统一进行管理的系统。系统菜单包括面向管理者在内约有80种功能，面向顾客和面向代理店等，根据使用者不同，公开的内容也不同。现在，对日立建机集团的全部产品相关的资料信息进行管理，向约24,000家已经在系统上注册的公司、约6万名用户提供有用的信息。此外，还可应对20个国家的语言，自2005年10月起，已在全世界82个国家和地区使用。

此外，日立建机集团为了进一步强化与顾客间的联系，于2013年4月成立了“ConSite活用推进部”，对能够以“Global e-service”取得的有效数据进行活用和分析，并预定自10月开始向顾客提供定期发送有用报告的服务。同时，对于顾客所保有机器的故障，会事前根据其征兆，并构建作为“紧急报告”进行联络的预防保全体制等，根据顾客的需求提供可选择的服务。

今后，通过这种打包服务，作为与顾客现场连接的统一解决方案，为顾客事业的发展和提高顾客满意度做贡献。

## 开始顾客满意度调查

为了了解从2011年开始启动的中期经营计划“Go Together 2013”的32个项目措施的外部评价，从2012年10月起，以全世界的顾客为对象，依次开始了顾客满意度调查。

该调查是由日立建机本社直接向对象顾客发送邮件，让其访问指定的URL，采用在线回答的方式实施调查。此外，调查内容网罗了顾客与日立建机的交易状况、对售后服务的满意度、部品的满意度、提案服务、对代理店的评价、对日立建机的评价等各种内容，并翻译成了19国语言。

今后，将每年一次持续实施调查，根据取得的问卷调查结果发现课题，以实现日立建机与代理店的进一步强化。

## 促进VE的普及

VE的目标在于提高产品和服务的价值(Value)，将使顾客满意作为第一目标来考虑，以 $V = F/C$ 来表示。F表示顾客要求的功能(Function)，C表示产品和服务的寿命周期和成本(Cost)。也就是说，目标在于以更低的成本提供符合顾客要求功能的产品和服务。

日立建机集团始终基于此思路展开行动。每年11月召开全公司的VE成果发表会等，也促进对国内外集团公司的VE普及。目标在于有组织地一体推进新开发产品对顾客的价值保证、既有产品的价值改善(质量改善和成本改善等)这两轮活动。

今后，仍将根据顾客的要求，不断地提供高满意度的产品和服务。

# 对员工的责任

集团整体推进创建令每一个员工都能感觉到工作的“自豪”和“喜悦”的工作环境。

## 尊重和保护人权

### 基本观点

日立建机集团将废除因性别和年龄、国籍、人种等所致的差别、以及在劳动中尊重基本的人权，并把“尊重人权”定位为经营的核心。2009年2月，日立制作所参加了“联合国全球契约”，由集团整体向国际社会发出了尊重人权的宣言。

因此，日立建机集团在“日立建机集团行动规范”中对“尊重人权”进行了详细记述。2013年5月，制定并发表了日立集团的“人权方针”。

### “人权方针”的制定

日立集团制定“人权方针”的目的在于，遵守国际规范，降低集团整体的人权风险，实现符合真正的全球性企业的经营品质。

2012年5月，在中央人权问题推进委员会上，批准了“日立集团人权方针”，并在7月份召开了日立集团人权研讨会。主要集团公司等的部门约50人参加。从8月份开始，在联合国事务总长特别代表法务顾问的指导下，着手制作人权方针(草案)，在12月启动了日立集团CSR人权专题研讨会，并反复进行了研讨。经过此类制定程序，于2013年5月发表了日立集团“人权方针”。现在，日立集团各公司正在制定公司内部的“人权方针”规章。

2013年为了实施人权的尽职调查，将继续研究对人权的影响评价。

[日立集团“人权方针”已登载于日立制作所Web网站上。](#)

## 多样性的兼容和活用

### 基本观点

日立建机集团为了实现2020年愿景，并作为真正的全球性企业能够持续发展壮大，必须以新的战略和崭新的构想展开事业。因此，认可每一个人才的价值观和个性，并尊重多样性是非常重要的。

### 多样化推进体制

日立建机将多样性定位为经营的重要课题之一，于2011年4月在CSR推进部设置了多样化推进组。由多样化委员会(委员长:社长)进行审议和决策。2012年度，于6月、10月、3月召开了多样化委员会会议，批准了年度活动计划和推进体制、以及多样化愿景等。

### 多样化推进活动

2012年在日立建机日本举办了多样化管理层培训。该培训共举办了13次，有159人参加。同样，在日立建机Trading、日立建机Tiera、日立建机Camino也实施了多样性管理层培训。

2013年预定继续在日本国内集团公司(新泻Material、多田机工等)实施多样性管理层培训。此外，还新设置了女性活跃支援工作小组。在本社除了召开女性员工恳谈会之外，还计划实施多样化电子学习。

### 实施信息共享相关员工意识调查

多样化委员会的信息共享工作小组于2013年2月实施了信息共享相关员工意识调查，并收到了1,153人的回答。

此调查的目的在于使员工对信息共享的真正的的问题意识以及变革的方针性得以可视化，因此，明确了“邮件依存文化”等多个课题。基于此次的调查，将不断构建可改善业务效率的信息共享系统。

## 劳动安全卫生

### 基本观点

日立建机集团在“使所有员工贯彻实行‘安全第一’，基于劳动安全卫生管理系统积极地推进安全卫生活动，以期实践安全行动，降低职场中存在的风险，实现交流的活性化等，确立舒适且放心工作的充满活力的职场环境”这一集团共通的方针指导下，通过以各公司、各事业所为主体地持续推进各自职场的改善活动，来创造安全且卫生的环境。

### 劳动安全卫生推进体制

日立建机集团每年召开两次“安全卫生推进委员会会议”，致力于收集各公司的劳动灾害相关信息和制定活动计划。同时，通过培养推进担当者和进行集团间的信息交换，从侧面支援构建劳动安全卫生管理系统和取得OHSAS18001的认证。

2012年5月，日立建机土浦工厂取得了认证。除了日立建机Tiera、日立建机Camino、新东北Metal以外，在海外，日立建机(中国)有限公司、P.T.日立建机印度尼西亚、日立建机(澳大利亚) Pty Ltd.也正在推进取得认证的准备工作。

今后，通过此打包服务，作为与顾客的现场连接的统一解决方案，将不断地为顾客事业的发展和提高满意度做贡献。

### 致力于身心健康

日立建机集团对身心健康的措施，由“培训”、“心理辅导”、“压力程度调查”和“EAP\*公司的活用”组成。

在“培训”方面，学习自我保健和系统保健的推进方法；在“心理辅导”方面，通过公司内部的心理辅导，对一时精神不佳的人员进行心理辅导以及停职者复职前的面谈等。此外，通过“压力程度调查”，促进每一个人的自我意识和预防，同时实现职场的改善活动，并通过“活用EAP公司”，完善可轻松交谈的体制。

\* Employee Assistance Program (员工帮助计划)

## 人才培养

### 基本观点

对于急增的海外制造员工，能否将日立建机集团的竞争力之源“制造文化”渗透到他们当中，已成为了首要的课题。

因此，从2008年起构建了与国内外集团公司协作的教育体制，通过推进多样化来培养多样化人才，同时不断追求符合全球性企业的人才活用方法。此外，为了培养未来能够肩负生产系业务的核心部分的人才，有计划且持续地向海外派遣年轻的技术人员。

### 为了培养全球化人才

日立建机集团从2008年开始实施“全球生产技术人员培养课程”。该制度的目标在于，将国内外集团公司年轻的顶级生产技术人员吸收进母工厂—土浦工厂进行培养，并让他们将掌握的知识带回到各生产网点，以实现日立建机集团生产制造文化的渗透。

到2012年为止，从国内外的集团公司共接收了46人，今后仍计划继续实施。此外，在设计和质量保证部门，也接收了来自印度的塔塔日立建机公司的技术人员，并以新机型的开发为中心开始实施培训。

### 可磨练本领的国际技能竞技大会

2012年11月，在霞之浦综合研修所举办了第9届国际技能竞技大会。

本次大会，各生产网点的技能提高显著，其中海外方面取得了惊人的飞跃。此外，在表彰仪式上，与2011年一样，同时召开了第40届小集团发表会，参加的人数众多，气氛非常热闹。今后，还将在世界各网点相互切磋，不断地创造出安全、放心的产品。



参加人数为历史最多，共74人进行了技能竞赛

# 对股东和投资者的责任

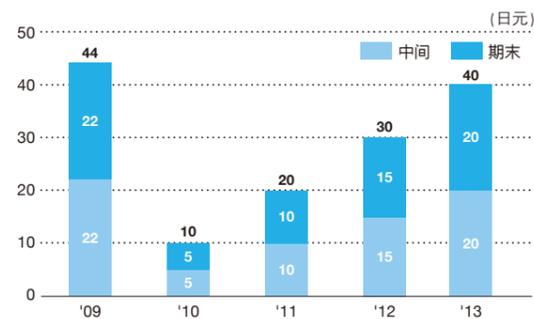
致力于适当且公正的利润返还及时且透明度高的信息公开。

## 分红方针

### 基本观点

日立建机的方针是，在全世界的工程机械市场构建牢固的地位，维持并强化财务体制的健全化，以及基于中长期的事业战略考虑技术开发和设备投资等先行投资的实施计划的同时，也进行部分内部保留。此外，将稳定分红作为基本，与合并业绩联动，实施剩余金额的分红方针。

### ● 分红的变化 (每年3月期)



## IR活动

### 基本观点

日立建机提出了“以期与全社会共生，作一个有良好的企业市民”的企业理念，努力维持和发展与股东、投资者、顾客、供应商、员工和地区社会等、本公司的各种利益相关者之间的信赖关系。作为其中一环，进行公正且透明度高的信息公开的同时，通过各种IR活动，来对利益相关者负责。

### 新闻稿的发送

2012年除了对顾客以外，还对各利益相关者介绍了日立建机集团的措施。将依次发表以主力产品的液压

挖掘机为首的各产品的新机型、自卸卡车的新技术开发、矿山用工程机械的统一订货议案等。

2013年还将致力于将相关信息快速传递，例如符合废气排放限制标准的新产品的开发等日立建机集团的新活动。

### 开始了IR邮件发送服务

自2013年4月起开始了IR邮件发送服务。以日立建机Web网站的“面向股东和投资者的信息”，通过“IR新闻邮件发送服务”按钮进行登录，在本公司要发送的IR相关日程发表、决算发表、IR活动报告、以及更新Web登载内容时可发送邮件。建立了一旦申请即可随时、随地、适时地确认本公司的IR信息的体制。期待大家的使用。

### 面向海外机构投资者的IR活动

日立建机以包括海外机构投资者在内的个别采访和电话会议进行着日常的应对。此外，作为对海外机构投资者的应对，在亚洲、北美和欧洲每年实施一次推介活动，对投资者进行访问。此外，还参加面向海外机构投资者的国内外会议，致力于定期的信息更新。由此来努力提高海外股东的比率和认知度。

2013年将继续进行正确的信息公开。

### 组织股东参观工厂

在2012年的5月和11月，举办了面向个人股东的工厂参观会。从众多报名参加者中，以抽选的方式进行了邀请。

当天，在日立建机土浦工厂会议厅，由辻本社长进行了公司概况和工厂概况等的介绍，然后，请大家参观了母工厂的土浦工厂内部。参观后，在对集团干部的答疑会上，大家积极地进行了意见交换。

此次参观会于2013年5月已实施。预定10月还要再举办一次。

# 对供应商的责任

以构建良好的合作伙伴关系为根本，与供应商一起履行社会责任。

## 供应链方面的CSR

### 基本观点

日立建机集团制定了《资材采购基本方针》和《购买交易行动指南》，通过Web网站广泛地对全世界公开。

2006年，除了以往的项目以外，还标明了“对法律的遵守”、“环保”、“对人权和劳动环境的考虑”以及“与业务合作伙伴共享社会性责任意识”等的姿态。2010年，随着日立制作所按照联合国全球契约原则对“购买交易方针”的改订，对基本方针及交易指南实施了进一步的修订。

“资材采购基本方针”登载在了Web网站上。

### 绿色采购相关措施

日立建机集团为了与供应商一起在整个供应链上推进CSR活动，要求主要供应商取得环境管理系统的认证。2012年与前一年一样，“绿色供应商率”，即供应商的认证取得率达100%。

此外，首次对JAMA表<sup>※1</sup>收回延迟进行了分析，并实施了问卷调查以期提高收回率。针对原因，还计划召开JAMA表制作说明会等，个别进行应对。

※1 由一般社团法人日本汽车工业会制定的、用于收集产品和零部件中所含化学物质信息的行业统一数据库。



绿色采购说明会

### 实施“供应商CSR调查”

作为实践CSR采购的第一步，日立建机集团从2010年开始实施“供应商CSR调查”。2012年以日本国内的

191家供应商为对象实施了调查。此外，对于评价低的供应商，实施了实地监控调查以及教育，并督促其制定和提交改善计划。

2013年在考虑各国的文化和商业习惯等基础上，计划在海外网点工厂也实施调查。

### 符合国际限制标准的日立建机化学物质管理信息系统

日立建机集团开发并导入了符合REACH规则<sup>※2</sup>的、可在日本国内和海外集团公司的7个制造网点共通使用的“日立建机化学物质管理信息系统 (Hi-Chemis)”。

该系统针对自供应商处采购的部品进行调查和登记，以在出口时测量每一台挖掘机的出口限制化学物质的含量和含有率。关于最新的SVHC<sup>※3</sup>，也可以以产品和部品为单位进行计算，除了REACH规则以外，还可应对EU的RoHS指令<sup>※4</sup>和EU地区以外的国家的产品含有物质限制。

主要以代表机型为对象，在每次推出新机型时实施调查，迄今为止，已对约1,000家公司的3万件以上的部品进行了调查。

作为收集信息的标准工具，在日本国内使用JAMA表，在海外使用IMDS<sup>※5</sup>，但为了提高自交易对象方的收回率，除了定期地进行问卷调查以外，为了能够轻松地填写JAMA表，还随时举办填写说明会等，以期实现100%的收回率。

※2 EU所实行的化学物质的综合性登记、评价、认可和限制制度。  
 ※3 高担忧物质，REACH规则所特定的、尤其是有害性高的化学物质。  
 ※4 EU所实行的、禁止电气和电子设备中含有特定有害物质的限制。  
 ※5 用于国际性汽车行业的材料数据库。

### 应对纷争矿物

日立建机集团没有直接购买刚果民主共和国及其邻国的“纷争矿物”(成为武装势力资金来源的金、钽、锡、钨这4种矿物)，但无法否定供应商采购的可能性。

对于供应商的纷争矿物采购的调查，日立建机将与日立集团共同探讨，同步推进。

# 对地区社会和国际社会的责任

充分运用通过事业培养起来的技术和知识、以及网络，创造出始终可以看到孩子们笑脸的丰饶大地。

## 社会贡献

### 与地区交流的庆祝活动

日立建机集团每年的10月~11月都开展地区共生活动—日立建机庆祝活动。2012年除了浦幌试验场、母体工厂的土浦工厂以外，还在常陆那珂港工厂举办了庆祝活动。2013年将继续与地区的人们进行交流。

#### ■ 浦幌庆祝活动 (到场者约1,000名)

展示了各种技能，如，用“EX2600-6”和“EH3500 AC II”自卸卡车进行装载作业、用液压挖掘机写字、向东京塔内注入香槟酒等。



在儿童专区，将自卸卡车的大型轮胎按比例画在油画布上

#### ■ 土浦庆祝活动 (到场者约5,000名)



在使用小型挖掘机钓鱼的游戏前排列的长队

拍摄了各种纪念留影，有地方小学的铜管乐队的演奏、演奏会的伴奏、警察的白色摩托车等。

#### ■ 常陆那珂节的庆祝活动 (到场者约7,200名)

展示了世界最大级的液压挖掘机“EX8000”，众多的人排起了长蛇阵，准备拍摄其庞大姿态，可谓盛况空前。



正在拍摄世界最大级液压挖掘机的来宾

#### 推进震灾受灾地区的支援活动

在特集页(P.14页)详细介绍了东日本大地震灾后的复兴支援活动。

### 通过NPO法人的支援为地球环境做贡献

日立建机集团从人道主义支援的立场，持续地支援NPO法人的“丰饶的大地(GEJ)”活动，以期居住在排雷后的土地上的人们能够自立地生活。

GEJ以柬埔寨王国的马德望州为中心，展开了(1)农业训练、(2)农业环境的完备、(3)生活环境的完备这3大支柱活动。2012年，以巴别塔(Bavel)郡4个村子和Ratanak Mondul 郡3个村子的2,072个家庭，共计987名的住民为对象实施了农业训练。对于排雷后在荒地上进行了造田的Ratanak Mondul郡的83个家庭进行随机调查的结果显示，农业收入比2009年增加了3.4倍，取得了很大的成果。

此外，在完善生活环境方面，以Prey Preal村为中心，还进行了村道的修整和蓄水池的建设，为当地居民的生活改善做出了很大的贡献。由GEJ建设的第三家小学校Prey Preal GEJ小学校，于2013年3月举行了竣工仪式，GEJ的篠田专务理事与日立建机的辻本社长出席了该仪式。仪式与GEJ所活动地区的、以日本政府的ODA资金开展的“和平构建事业”(排雷和基础设施的完备)的完成仪式同时举行。因此，代表日本政府的驻柬埔寨大使隈丸、代表柬埔寨政府的柬埔寨地雷对策受害者支援厅(CMAA)的副长官布莱克·索松(Prac Sokhon)、



Prey Preal GEJ小学校的新校舍(左上)。向小学校交钥匙的辻本社长(右上)在校舍前摄影留念(下)

代表受益者的马德望(Battambang)州副州长等出席了仪式。此外，以柬埔寨地雷对策中心(CMAC)的副长官奥姆·普姆劳(Oum Phumro)为首的职员、当地的居民、学校的教师、学生等约1,500人参加了该典礼。

2013年计划将继续对巴别塔郡的4个村以及新村进行农业训练、建设用于农业的蓄水池、修建生活用道路等。

此外，作为日本国内的GEJ活动，还对会员的扩大、GEJ在柬埔寨的活动进行介绍的广告宣传活动。其中之一的活动就是实施了现场授课。2012年11月在茨城县的吉田小学校、12月在东京学艺大学附属国际中学实施了该活动。

在GEJ，作为《国际理解教育教材》，于2013年1月在主页上公开了如下4个资料，即，(1)中学地理、综合学习用教材、(2)中学社会科公民领域学习指导方案、(3)现场授课研讨会方案“Sambath君的生日”、(4)小学、中学用照片资料\*。

2013年仍将通过现场授课，培养能够实现国际性贡献的国际型人才。

\* GEJ教材的登载Web网站如下所示。  
<http://www.good-earth-japan.org/modules/school/>



在取手市立吉田小学校进行现场授课(上)。农业训练的场景(左下)。在日立建机庆祝活动中展出(中下)的“Sambath君的生日”(右下)

### 通过体育活动为地区社会做贡献

日立建机集团以期通过体育活动为地区社会做贡献。

2012年，日立建机选派2名选手参加了伦敦奥运会。第3次挑战奥林匹克的广报战略室员工中山由起枝选手，参加了飞碟射击比赛女子打靶竞技，奋力拼搏，最终取得第15名的成绩。伦敦奥运会之后，在10月举办的“岐阜清流国体”、“全日本选手权大会”这2个大会上参加国际残疾人运动会的、技术开发中心员工藤田征树选手，由于变更了自行车比赛的规则，以不利的级别进行了应战，在公路计时赛中获得了铜牌。因获得了该铜牌，茨城县授予其“特别功劳奖”。

在2012年举办的“日立建机庆祝活动”中，设置了奥运会、国际残疾人运动会支援感谢会场，展示了选手穿过的运动服，可以与两名选手握手并拍照留念。此外，在各地区的中小学校开展了演讲活动等，以加深与地区人们之间的交流。今后，将继续通过体育活动为地区社会做贡献。

#### ● 伦敦奥运会、国际残疾人运动会的比赛结果



中山 由起枝  
伦敦奥运会  
飞碟射击比赛  
8月4日  
飞碟射击女子打靶  
第15名(65分)



藤田 征树  
伦敦奥运会  
自行车比赛

8月30日 1km计时赛(MC1-3) 第20名(1分14秒998)  
8月31日 3km个人超车赛(MC3) 第9名(3分51秒743)  
9月5日 公路计时赛(MC3)(16km) 第3名 铜牌(23分55秒54)  
9月6日 越野赛(MC1-3)(64km) 第12名(1小时42分51秒)

# 对地球环境的责任

作为与地球环境共生的工程机械厂商，  
将持续推动各种环保活动。

## 推动环境经营

### 长期计划(环境愿景2025)

本公司产品在产品寿命周期内排放的温室效应气体，大约90%在产品运转时产生，为了真正地实现地球环保，对顾客的便利作贡献，抑制产品运转时温室效应气体的排放量是至关重要的。

“环境愿景2025”的目标是，到2025年为止，通过日立集团产品的总计抑制年间1亿吨的CO<sub>2</sub>排放量，其中，日立建机集团的目标为抑制产品运转过程中所产生的CO<sub>2</sub>排放量350万吨<sup>※1</sup>。

※1 日立建机集团的主要产品(液压挖掘机、轮式装载机、自卸卡车等)

### 通过产品抑制CO<sub>2</sub>排放量

长期计划“环境愿景2025”意味着通过提高工作效率等，抑制各产品的CO<sub>2</sub>排放量，到2025年为止，与基准年(2005年)产品相比，使产品运转过程中所产生的CO<sub>2</sub>排放量得到350万吨的抑制。

为此，我们将进一步提高环保产品比率，与合作伙伴联合在全球市场上不断推广全球范围的事业机遇。

### ● 日立建机集团第3期环境行动计划的第2阶段(2013年-2015年)

	2012年目标	2012年实际业绩	2013年目标	2015年目标
通过产品抑制CO <sub>2</sub> 排放量	147万吨	149万吨(预测) <sup>※2</sup>	189万吨	277万吨
绿色评分 <sup>※3</sup> (GREEN21-2015)	448	511	512	640
单位能源使用量的改善率(新指标) (标准年: 2005年)	—	—	33.5 %	35.8 %
环境交流活动	· 环保学校 · 碳补偿	· 环保学校 · 碳补偿	· 生态环保学校 · 碳补偿	各公司的旗舰活动
环保产品的销售额比率	81 %	85 % (预测) <sup>※2</sup>	83 %	88 %

※2 2013年8月确定数据。确定后，将在网上公开

※3 定量评价环境活动的指标

此外，为了提高可靠性和透明度，对上述的环保产品，做为日立集团的一员，接受了第三方审查。

### 环境愿景和环境行动计划

环境愿景是日立集团共通的愿景，它以“防止地球温暖化”、“资源的循环利用”和“保护生态系统”为重要的3大支柱，推动在产品寿命周期内降低环境负荷的全球性生产活动，来实现可持续发展社会。

日立建机集团为了实现环境愿景，依照环保行动指南开展所有的环境活动。

并根据绿色罗盘活动指南的4个范畴，制定了环境行动计划，把环境活动的重点放在“全球化”和“产品寿命周期”。

2011年制定了到2015年为止的5年计划，即第3期环境行动计划。并从2013年开始执行第3期环境行动计划的第2阶段。

环境行动计划中，制定了国内外生产集团公司、销售集团公司须应对的定量目标和非定量目标。日立建机集团各公司以环境行动计划为基准，制定每年的环境计划并开展环境活动。

### ● 绿色罗盘



### 环境性能数据的管理

2011年以后，全国规模的电力供求状况十分窘迫，东京电力为中心的电费又大幅度上涨等，日立建机需要以整个集团来应对有效地控制和管理电力的使用量。

为此，日立集团从2004年4月起，每月统计燃料油、天然气、电气等能源使用量，将其结果刊登到公司内部网上，并建立了可视化系统进行运用。日立建机集团的日本国内工厂也与此同时开始了运用。可视化系统，可按工厂或按整个集团来掌握能源的使用量。

通过共享能源使用量的相关信息，进行与前一年的比较、集团公司间的比较，以及单位能量使用量的管理，可更有效地使用能源，并有助于提高员工的节能意识。每年10月份，对各公司的进展情况进行年度中间点统计，对有可能无法达标的项目，可及时采取措施。

### 实施产品的环保设计评价

日立建机为了尽可能减少产品和服务对环境负荷，自1999年引入了“环保设计评价”的评价体系，并规定在开发和设计过程中应考虑的具体环保内容。根据评价结果，将符合标准的产品认定为“环保产品”，并将提高环保产品在销售额中所占的比率——“环保产品销售额比率”作为目标。

而且还采用了日立集团共通的认定标准，在“环保产品”中，把符合高水平标准的产品认定为“精选环保产

品”。它需要符合如下的任一项条件，即，(1)防止温暖化因数和资源因数中的任一项应为10以上<sup>※1</sup>、(2)节能标准的达标率<sup>※2</sup>等为行业顶尖级、(3)获取外界表彰或公共机构的认定、(4)与2005年的产品相比，达到50%以上的CO<sub>2</sub>减排。

2012年为止，“ZX35B”和“ZH200”此2类机型被评为精选环保产品。

※1 因数10以上是指，与2005年所销售的产品相比，产品的环境效率应得到10倍以上的改善。

※2 与基准耗能率相比，把各产品的耗能达标率按百分比表示的数据(%)。

### ■ “ZX35B”被认定为精选环保产品

日立建机集团制定了到2025年为止，抑制产品运转过程中所产生的CO<sub>2</sub>排放量350万吨的目标。为了有效抑制CO<sub>2</sub>排放量，开发了以蓄电池为主电源的电动小型挖掘机“ZX35B”。

“ZX35B”并非采用发动机驱动的液压力源，而是利用安装在本体上的锂离子蓄电池所供应的电力，来驱动高效率电动马达，进行机器的运转。没有废气排放，对农产品和种植物等环境不会造成不良影响，在室内拆除和隧道施工中也不存在通风的问题。而且，因不装载发动机，大幅度降低了噪音(与发动机相比，降低10%)。作为多用于城市土木工程的小型挖掘机来说，特别是符合人们的愿望，具备卓越的静音性能等，扩大了小型挖掘机的用途。它是一个有助于削减CO<sub>2</sub>排放量，并且能够为低碳社会做贡献的小型挖掘机。



ZX35B

# 对地球环境的责任

## 资源的循环利用

### 推动再循环利用

日立建机集团对事业活动中所产生的废弃物等(包括有价物),不断地推动其产生量的削减和循环利用。

日立建机为了推动废弃物的削减,再利用和再循环利用、以及防止户外堆放和非法丢弃行为,从2006年起开始了业内唯一的致力于配重的再循环利用。配重是重物级的物品,搬运费也比较昂贵,在很难确立再循环利用途径的情况下,日立建机主动承担了此搬运费,从而实现了配重的再循环利用。

工程机械多数在环境恶劣的现场工作,机械的消耗程度也很严重,需要进行修理,因此,用户都很关心保养成本的问题。日立建机在应对用户需求的同时,考虑到资源的有效利用和地球环保问题,于1998年开始着手工程机械服务部件的再生事业。对修理机械时回收更换下来的部品,进行再利用和再循环利用之后,使其功能恢复至等同于新部品的状态,并保证质量的基础上,以合理的价格提供给用户。

现已在日本、中国、印度尼西亚、马来西亚、澳大利亚、荷兰、南非、赞比亚8个国家开展着全球性的再生事业。今后计划在俄罗斯进一步展开再生事业。

## 防止污染

### 削减VOC的活动

日立建机集团正在推动日立集团所规定的、尤其导致大气污染的41种VOC(Volatile Organic Compounds:挥发性有机化合物)物质的削减活动。日立建机集团所涉及到的VOC基本起因于产品的喷漆,所使用的VOC基本上都排放到大气中。2000年以后,日立建机集团为了降低VOC排放至大气中的比率,不断地活用VOC削减技术,并逐渐转换为低溶剂型(硬质漆)油漆,使用水性油漆的

阳离子电解沉积油漆,以及采用吹附粉体并以高温淬火的粉体喷漆方式等,进行VOC的削减。

### 维护水质的活动

水对于社会来说是支撑生活基础的重要资源。日立建机集团在努力维护工厂排放水质的同时,还致力于排水的再利用。

例如,日立建机母体工厂—土浦工厂的排水,最终会到达霞之浦。因此,与土浦市签署的防止公害协定的标准值,远远高于国家的规定值。而且土浦工厂在这严格的标准上,进一步设定了削减20%以上的目标作为自主管理标准值,而展开水质的维护活动。

对按照如此严格的标准进行管理的排水,土浦工厂把它作为工业用水来进行再利用,有助于削减用水量。同时,在日立建机集团所有的工厂,都设定严格于国家标准值的自主管理标准值进行管理和运用,以防止污染。

## 保护生物多样性的活动

### 基本观点

日立建机集团对环境愿景中所提倡的3大重要支柱之一为“保护生态系统”,并从“事业”和“保护自然的社会贡献活动”的两方面,致力于保护生物多样性的活动。

日立建机集团在2010年修订了“环保行动指南”,并加入“以保护生态系统的观点进行考虑”的相关说明。此外,还主动参加“经济团体联合会生物多样性宣言”的推动合作伙伴以及友好合作关系,并在网站上发送有关保护生物多样性的活动信息。

### 通过生态系统的保护评价,进行事业评价

2011年3月,日立建机按照日立集团发行的“生态系统保护手册”,向员工介绍了企业活动与生态系统的相关想法、世界趋势,以及具体的环保事迹。为了进一步加深员工的认识,试运行日立集团在2012年5月所发行的“针

对事业的生态系统保护评价”,达到了对整个事业活动的评价。今后打算将进一步扩大试运行范围,持续提高各集团公司的活动水平。

### 通过环保学校传达环境的重要性

在环保行动指南中,倡导日立建机集团向利益相关者公开环保活动信息的同时,应通过积极的交流,强化相互理解和协作关系,作为其中的一环,国内的浦幌试验场、以及海外的日立建机(上海)有限公司和日立建机(中国)有限公司共同合作,分别举办了环保学校。举办浦幌环保学校的目的为,在试验场的自然环境中进行环境教育,使大家重新发现浦幌绝佳的自然环境、和保护自然活动的意义。此外,中国的梦寐环境公开讲座,提醒大家共同携手保护地球的重要性。



浦幌环保学校



梦寐环境公开讲座(中国)

### 科尔沁沙漠的绿化

日立建机(上海)有限公司制定了2005年7月1日~2015年6月30日的十年计划,推动中国内蒙古科尔沁沙漠的植树造林活动。

援助面积约10ha(10万㎡),种植的白杨超过了10,000棵。通过此活动,不仅地区环境得到了改善,而且还改善了当地的雇佣和就业问题。由此,获得了2009年第一届日立中国CSR大奖环境奖、2010年第二届日立中国CSR大奖环境奖、2012年日立集团INSPIRATION OF THE YEAR GLOBAL 2012 中国地区环境奖。

## 碳补偿活动

### 环境产品的碳补偿活动

日立建机为了普及高节能产品,推动环境省的“挑战25”、林野厅的“木材使用运动”,开展碳补偿活动。碳补偿是对本公司产品集团中环境性能较高的产品,补偿其生产过程中的CO<sub>2</sub>排放量,主要以林业机械、信息化施工机械、电动挖掘机和混合动力挖掘机为对象。信息化施工机械、电动挖掘机和混合动力挖掘机与传统机型相比,可削减20~60%以上的CO<sub>2</sub>排放量。另外,林业机械主要用于森林的维护,并通过“木材使用运用”,为削减3.8%的CO<sub>2</sub>排放量做贡献。与此同时,也对日本在京都协定书所提到的削减6%的CO<sub>2</sub>目标(与90年相比)做贡献。

## Topics

### 在“环境经营度调查”中, 制造行业综合排名第19名

日立建机为了开展具有社会责任的事业活动,除了公开环境信息以外,还积极参与外部的问卷调查。2012年在日本经济新闻社“环境经营度调查”中,制造行业综合排名第19名,机械行业排名第3名。

从2011年的排名(第78名)取得了很大的进展,在2013年2月13日的日本经济产业新闻中,以“正面突破的企业”刊登了相关报道。今后仍将推动可应对世界变化的环境活动,努力做好妥善的信息公开。

# 组织管理

具备成为全球化社会一员之意识，贯彻公正且高透明度的企业经营。

## 公司治理

### 基本观点

日立建机集团在努力追求销售业绩节节攀升的同时，还深刻地意识到企业是社会的一员，并深入贯彻公正且透明的企业行动，这是企业控制的目的，也是对利益相关方的责任和义务，而且，还会增大企业价值，进而提高股东的价值。

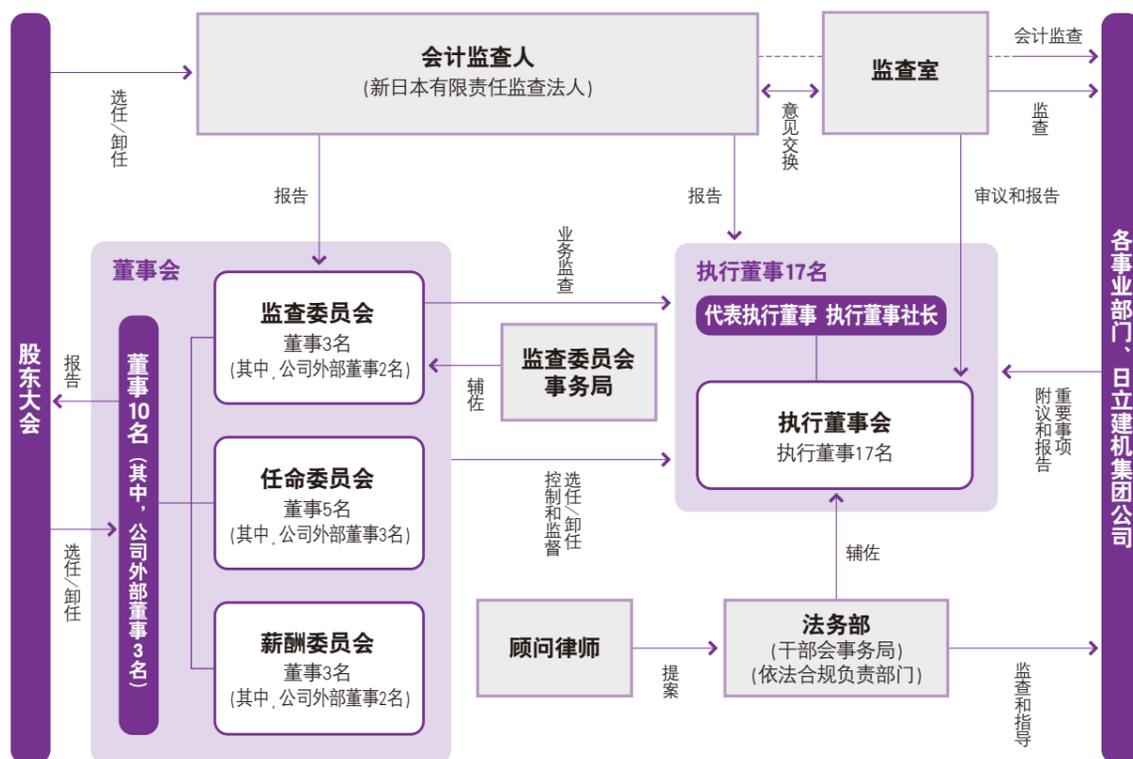
此外，作为母公司日立制作所集团的一员，共享基

本理念和品牌以及基本经营方针，根据日立制作所的企业行动标准制定了日立建机企业行动标准作为公司治理的基本方针，并据此展开日立品牌和CSR活动。

### 公司治理体制

日立建机集团在构建可迅速、切实地执行经营战略的执行体制的同时，以实现公正且高透明度经营为目标，采用公司法第2条第12号中规定的企业管理委员会的组织体制，通过经营监督机能与业务执行机能的分离，实现公司治理的强化。

### ● 公司治理体制



(2013年4月1日现在)

在公司内部组织中导入事业部制度，在构建各领域均可准确且迅速运作的体制的同时，设立跨部门的企业部门和委员会等，以实现整体最佳化。

董事会由董事10名(其中，公司外部董事3名)组成。业务执行的决定和业务执行是基于董事会制定的经营基本方针，由接受了委任的代表执行董事和执行董事来进行。董事会决定执行董事的职务、指挥命令体系、执行董事之间关系等关联事项。

作为由代表执行董事/执行董事社长决定业务执行的咨询机构，设置了由所有执行董事组成的执行董事会(原则上每月召开2次会议)，对业务运营相关重要事项进行统筹管理。

而且，为了迅速应对事业的全球化以及事业环境的变化，包括执行董事会在内的主要会议，均采用了活用Web的会议系统。由此，构建了可实时地与中国、亚洲和大洋洲、美洲、欧洲、俄罗斯CIS/非洲和中东等各地区进行协议的同时，可即时获取信息的体制，实现了业务执行的高效化。此外，按照董事会规则、监查委员会规则、内部监查规则对业务执行进行检查和监督。

### 关于母公司确保一定独立性的观点

日立建机集团始终保持事业运营的独立性，作为母体公司日立制作所集团的一员，遵循集团的基本理念以及品牌，实现了基本经营方针的一体化。

日立建机的董事3名(其中，公司外部董事2名)，兼任了日立制作所的董事，因此，通过在董事会上的意见表述，可能会对本公司的经营方针决定等造成一定的影响。但是，除上述3名董事外，其他董事会是由作为独立董事所指定的公司外部董事1名、与日立制作所及其集团企业没有兼职关系的董事6名构成，可独自进行本公司的经营判断。

### 董事薪酬的计算方法(业绩联动型薪酬制度)

日立建机按照企业管理委员会组织体系的相关公司法规定，制定了由薪酬委员会决定董事以及执行董事的薪酬的相关方针。

在考虑了其他公司薪酬水准的基础上，对董事以及执行董事设定的薪酬水准符合其所被要求的能力以及责任。

董事的薪酬是按全职或兼职的基本薪酬加算职位津贴的“月薪”、与月薪乘以一定系数后的金额为基准的“期末津贴”构成。

执行董事的薪酬是根据所在职位相应基准额进行评估后而决定的“月薪”、与根据业绩和担当业务的成果决定的“业绩联动报酬”构成。此外，对兼任执行董事的董事，不再支付作为董事的薪酬。

关于退休金，在2008年3月31日召开的薪酬委员会上，自2008年度的薪酬起废除了董事退休金制度，决定在董事以及执行董事卸任时支付对应制度适用期间的退休金。

## 内部控制

### 基本观点

为强化集团经营基础，日立建机集团除了公司法，还基于金融商品交易法，构筑和维持作为集团一体化的内部控制系统，进一步确保财务报告的可靠性。

此外，对各事业部以及集团公司的风险管理和内部控制以及公司治理的有效性进行评价，实施内部监查以期完善。

# 依法合规

使每一个人都具备很高的意识，  
贯彻符合企业伦理和严格遵守法令的行动。

## 依法合规

### 推进依法合规活动

日立建机集团将企业活动基本—遵守法令和符合企业伦理的行动作为“依法合规”来掌握，于2002年5月设置了依法合规本部，从2009年开始，合规/危机管理本部，以集团的全体员工为对象，反复实施意识调查和培训等项目，不断地致力于依法合规意识的渗透。

### ■ 实施“员工依法合规意识调查”

日立建机集团迄今为止，在2005年、2008年以把握员工的依法合规意识以及知识的渗透状况为目的，持续实施了依法合规意识调查。在2012年的企业伦理月的10月，以日立建机的员工为对象，实施了第三次“员工依法合规意识调查”。

从2013年到2014年，还将以日本国内集团公司为对象，实施第2次同样的调查。

调查的统计和分析结果将向员工公开，并反映在今后继续贯彻依法合规的相应措施中。

### ■ 推进依法合规教育

日立建机集团以新进员工、新任主任和新任科长为对象，在各阶层的培训以及各种营业培训等中，实施依



依法合规培训的场景

法合规培训。2012年授课对象达到600人以上。

海外集团公司从2011年开始，通过以各地本地员工为对象的核心教育“HGB(HCM Global Basics)”<sup>※</sup>，展开了依法合规培训。

今后仍将以依法合规意识的全球性渗透作为目标，推进继续教育。

<sup>※</sup> 以本国工作人员的人才培养为目的培训课程。以“Kenkijin(建机人精神)”、“依法合规”和“CSR”这三个主题展开教育。



在海外集团公司也展开了依法合规培训

### ■ 在全球完善可应对依法合规的通报制度

日立建机集团以尽早发现依法合规问题并通过正确的应对贯彻实施依法合规为目的，于2004年5月设置了依法合规热线。

包括对公司制度和措施咨询和提问在内，2012年共计通报20余件，经过与相关部门协作全部得以解决。

为了方便海外集团公司员工使用，2012年为在全球设置可以多国语言应对的外部窗口—全球通报热线，推进了相应的准备工作。2013年，将构建包括国内外集团公司在内的集团整体能够使用的系统。由此，可在集团进一步贯彻依法合规。

# 风险管理

站在全球化的角度，  
进一步提高风险应对能力

## 风险管理

### 基本观点

在企业活动中，以事故灾害为主，无法避免地要面对违反法令、环境污染、PL诉讼、个人信息泄露等各种风险。因此，日立建机集团以依法合规和风险管理本部为中心，积极推进风险管理。

此外，在“风险必然显现化”的前提下，进行风险识别，并采取相应措施将受害程度控制在最小限度。从这种认识出发，对风险作出如下定义，并制定相应对策。

### ■ 风险的定义

所谓风险，是指因事件、事故以及其它问题的发生，而导致日立建机集团的事业、员工及其家人、以及日立建机集团的相关人员遭受直接或间接损失的所有事件。

### ■ 风险的种类

1. 人身伤害：对人身安全等造成危害，或可能造成危害
2. 物质损失：公司财产的破损、毁坏以及因此引发的生产障碍、销售停滞等损害，或可能发生上述损害
3. 经济损失：赔偿金支付、利润流失发生所造成的损失，或可能发生上述损失
4. 信用丧失：因公司、产品和员工等的信用丧失导致企业形象受损，或可能发生上述损失
5. 违反法律：违反法律，或可能违法
6. 违背伦理：发生与企业伦理等相悖的行为，或可能发生

### ■ 风险对策

按照依法合规/风险管理本部规定的步骤，进行以下的风险对策

1. 我们将在风险发生初期迅速地采取应对对策。此外，迅速地进行风险等级识别的同时，根据风险内容判断应进行贯彻通晓的范围。
2. 我们经常对员工以及相关人员进行防范风险意识的养成、贯彻依法合规的意识、防范风险和意外于未然、制定风险发生时的对策等日常启蒙教育活动。
3. 我们还注重在风险发生后，或在有可能发生风险时，不论风险的大小，均应迅速向上司、总务担当部科长联络并报告的习惯的培养。
4. 我们随时对风险、潜在风险进行确认，并逐一采取相应的预防对策。
5. 我们时常为维系与地区社会(警察局、劳动基准监督局、消防局、职业介绍所、地区住民等)的良好关系而不断努力。

# 风险管理

# 董事以及执行董事

2013年6月24日现在

## 构建事业持续计划(BCP)

日立建机集团为了履行作为制造商的责任,不断地推进事业持续计划(BCP)的构建和“事业持续管理(BCM)的强化”,为了在发生了灾害等风险时,也能够将对事业活动的影响控制在最小限度,并尽早恢复。目前已制定了“核心IT系统”和“新型流行感”相关的BCP。

2012年,总结东日本大震灾的经验,本社以及茨城5家工厂开始制定大规模地震对策BCP的同时,实现了灾害对策体制的强化。此外,还从全球观点对给本集团公司带来影响的风险进行了确定及评价。

2013年将继续以可强力应对风险的全球性公司为目标,根据各地区的状况,从供应链的角度推进制定BCP。为了能够切实地实行已制定的BCP,将在全球推进危机管理体制的进一步强化。

## ■ 应对大规模地震的对策(总公司)

经历了2011年3月所发生的东日本大震灾,让我们再一次认识到了确认员工的安全与否和把握受灾状况等“初期应对”与制定BCP等的“事前对策”的重要性。

由此,在2012年,假想在总公司(东京都内)发生“首都直下型地震”,展开了如下对策。

### 1. 灾害对策备品的完备

如果首都圈的交通等基础设施处于瘫痪状态,储备了保证全体员工在公司大楼内避难几天所需要的水、食物和毛毯等基本备品。如果员工必需徒步回家时,也配备了手电筒等的避难用具。此外,为了应对通信等的混乱,还确保配备卫星电话或PHS等多种通信手段。

### 2. 紧急时联络体制的完备

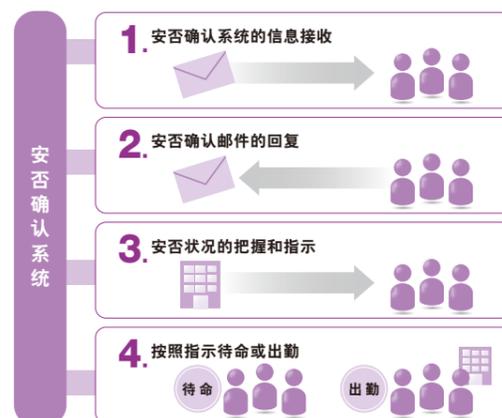
通过导入“安否确认系统”,不仅可以顺利地确认安

全与否,还进行了在紧急状况保持联系、收集信息等联络体制的复审及更新。

### 3. 开始制定事业持续计划(BCP)

假想发生“首都直下型地震”开始制定BCP。该事业持续计划最优先考虑员工的安全,充实了1和2的初期的应对体制。我们期待在2013年中完成和开始运用。

## ● 充分运用安否确认系统,以确认员工的安全与否



## ■ 制作全球风险示意图

日立建机集团在海外拥有众多生产和销售网点,始终以全球观点,致力于构建可应对各种风险的体制和制定相应的对策。

2012年对于在不同地区、文化和国家的背景下的各种风险给本集团公司带来怎样的影响,进行了评价并制作了示意图(列表)。今后,我们将基于全球风险示意图,制定符合集团各公司状况的BCP。

## 董事



木川 理二郎  
董事长



谷垣 胜秀  
公司外部董事



三田村 秀人  
公司外部董事



三好 崇司  
公司外部董事



有马 幸男  
执行董事专务兼董事



冈田 理  
董事



田部井 三浩  
执行董事常务兼董事



辻本 雄一  
代表执行董事  
执行董事社长兼董事



德重 博史  
代表执行董事  
执行董事副社长兼董事



水谷 努  
执行董事专务兼董事

## 执行董事

代表执行董事 执行董事社长 辻本 雄一  
代表执行董事 执行董事副社长 德重 博史  
执行董事专务 有马 幸男  
执行董事专务 水谷 努  
执行董事常务 落合 泰志  
执行董事常务 田部井 三浩  
执行董事常务 德川 义和  
执行董事常务 平冈 明彦  
执行董事常务 广田 则夫

执行董事 太田 贤治  
执行董事 大野 俊弘  
执行董事 桂山 哲夫  
执行董事 金原 正起  
执行董事 杉山 玄六  
执行董事 住冈 浩二  
执行董事 本井 正  
执行董事 横山 升吾

注:按日语五十音图笔顺标记

## 主要内部子公司·适用股权法的公司

※适用股权法的公司

### 日本

#### 制造公司

- (株)日立建机 Tierra
- (株)日立建机 Camino
- 日立住友机械建机起重机(株)
- (株)新泻 Material
- 多田机工(株)
- 优嘉力股份有限公司※
- 矿研工业(株)※
- (株)KCM※
- 新东北 Metal(株)

#### 销售、服务、租赁公司

- 日立建机日本(株)
- 冲绳日立建机(株)
- 奥村机械株式会社※

#### 其他

- 日立建机 Logistics(株)
- 日立建机 Trading(株)
- (株)日立建机教育 Center
- 日立建机 Leasing(株)

### 印度

#### 制造、销售公司

- 塔塔日立建机公司

### 中国

#### 制造、销售公司

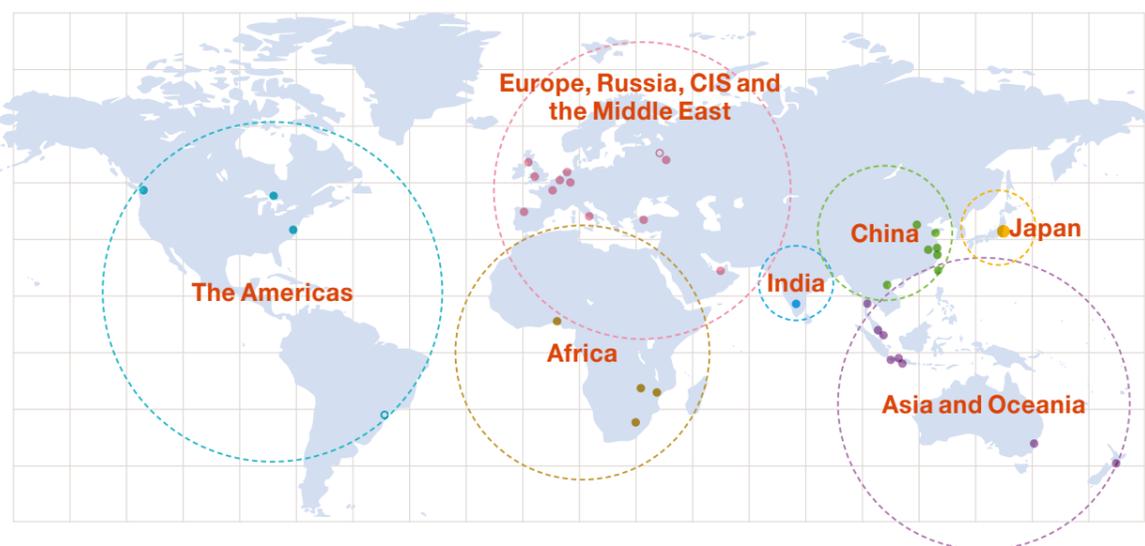
- 日立建机(中国)有限公司
- 合肥日立建机工程有限公司
- 合肥大久保机械有限公司※

#### 销售、服务公司

- 日立建机(上海)有限公司
- 青岛诚日立建机有限公司
- 永日建设机械股份有限公司※

#### 其他

- 日立建机租赁(中国)有限公司



### 亚洲、大洋洲

#### 制造、销售公司

- P.T. Hitachi Construction Machinery Indonesia
- P.T. Shibaura Shearing Indonesia※

#### 销售、服务公司

- Hitachi Construction Machinery Asia and Pacific Pte. Ltd.
- Cable Price (NZ) Limited
- P.T. Hexindo Adiperkasa Tbk
- Hitachi Construction Machinery Australia Pty., Ltd.
- Hitachi Construction Machinery Thailand Co., Ltd.
- SHCM Service Co., Ltd.
- Hitachi Construction Machinery (Malaysia) Sdn. Bhd.

#### 其他

- Hitachi Construction Machinery Leasing (Thailand) Co., Ltd.
- P.T. Hitachi Construction Machinery Finance (Indonesia)
- Marubeni Equipment Finance (Oceania) Pty. Ltd.※

### 非洲

#### 销售、服务公司

- Hitachi Construction Machinery Africa Pty. Ltd.
- Hitachi Construction Machinery Southern Africa Co., Ltd.
- Hitachi Construction Machinery Zambia Co., Ltd.
- Hitachi Construction Machinery Mozambique Limited

### 欧洲、俄罗斯、中东

#### 制造、销售公司

- Hitachi Construction Machinery (Europe) N.V.
- Hitachi Construction Machinery Eurasia Manufacturing LLC

#### 销售、服务公司

- Hitachi Construction Machinery Eurasia Sales LLC
- Hitachi Construction Machinery Sales and Service France S.A.S
- Heavy Construction Machinery Ltd.
- SCAI S.p.A.※
- Hitachi Construction Machinery Middle East Corp. FZE

### 美洲

#### 制造、销售公司

- Hitachi Construction Truck Manufacturing Ltd.
- Deere-Hitachi Construction Machinery Corp.※
- Deere-Hitachi Brazil S.A.※

#### 其他

- Hitachi Construction Machinery Holding U.S.A. Corp.
- Wenco International Mining Systems Ltd.

### 驻在员事务所

- 日立建机(上海)北京事务所
- Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. Vietnam Representative Office
- 日立建机(上海)锡林浩特事务所
- Hitachi Construction Machinery Middle East Corp. FZE Istanbul Office
- Hitachi Construction Machinery (Europe) N.V. Ghana Office
- Hitachi Construction Machinery (Europe) Germany Office
- Hitachi Construction Machinery (Europe) Iberia Office

## 公司信息

截至2013年3月31日

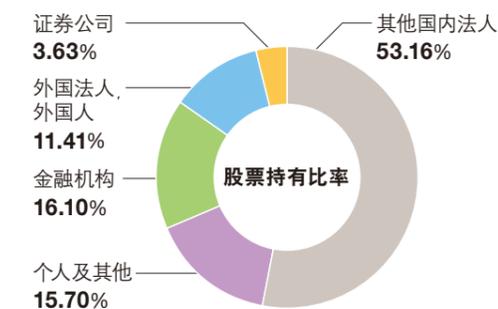
### 公司概况

公司	日立建机株式会社 (Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.)
公司地址	〒112-8563 日本国东京都文京区后乐二丁目5番1号
电话	+81-3-3830-8065
传真	+81-3-3830-8224
成立日期	1970年10月1日
注册资金	81,576,592,620日元
经营范围	工程机械、运输机械及环境相关产品等的制造、销售、租赁、售后服务
员工人数	20,440名 (集团) 4,530名 (单独)
网址	<a href="http://www.hitachi-kenki.co.jp/">http://www.hitachi-kenki.co.jp/</a>



### 投资者信息

上市交易所	东京、大阪(股票代码6305)
会计监察人	新日本有限责任监察法人
股东名单管理人	东京证券代行株式会社
股票情况	
可发行股票总数	700,000,000股
已发行股数	215,115,038股(其中,自有股份3,206,607股)
股东数	54,377人
定期股东大会	通常为每年6月末于东京召开



### 大股东

股东名	股票持有量 (千股)	持有比率 (%)
株式会社日立制作所	108,058	50.99
日本Mastertrust信托银行株式会社(信托账户)	11,066	5.22
日本Trustee Services信托银行株式会社(信托账户)	8,630	4.07
资产管理服务信托银行株式会社(证券投资信托账户)	2,015	0.95
BNP PARIBAS 证券株式会社	1,979	0.93
Societe Generale Securities (North Pacific) Limited	1,874	0.88
Japan Trustee Services Bank, Ltd. (trust account 9)	1,495	0.71
株式会社城市地产投资	1,295	0.61
Bank of New York GCM Client Accounts JPRD AC ISG (FE-AC)	1,158	0.55
SSBT OD05 OMNIBUS ACCOUNT - TREATY CLIENTS	1,152	0.54

※本公司持有自有股份3,206,607股,但不包含在上表中。  
※持股比例是去除自有股份3,206,607股后计算出的。



## 日立建機株式会社

東京都文京区后乐二丁目5番1号

〔联系方式〕

广报战略室

Tel. 81-3-3830-8065

Fax. 81-3-3830-8224

CSR推进部

Tel. 81-3-3830-8033

Fax. 81-3-3830-8224

URL <http://www.hitachi-c-m.com/global/>



### FSC®

该印刷物使用了将被正确管理的森林所生产的木材加入原料中所产出的“FSC认证”纸。



### 森之町内会

本刊物所使用的纸张帮助推广有效地使用间伐木材从而推进森林再生。



### 无水印刷

此印刷物是以不会产生有害废液的“无水印刷”进行印刷的。